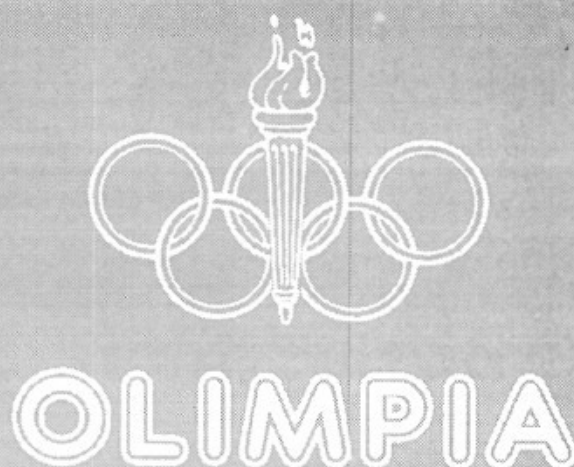




IX SETMANA NAÚTICA EN EL COL·LEGI VORA MAR



RESTAURANTE PIZZERIA OLIMPIA



OLIMPIA CAPELLANES

**OLIMPIA
Tanz-Lokal
Salón de Baile**

Abierto todos los días

**Avd. José Trias, 29 · Can Picafort
Tel. 85 03 66**

**OLIMPIA
RESTAURANT
PIZZERIA**

Cocina Internacional

**Avd. José Trias, 29 · Can Picafort
Tel. 85 03 66**

**OLIMPIA
CAPELLANES
Opa & Oma**

Deutsche und Spanische Küche

Capellanes - Tel. 85 08 31

La canera municipal

Conten que un polític local va dir un dia, referint-se als cans que hi ha a la canera municipal: "els haurien de matar a tots!" Aquesta frase serveix molt bé per entendre l'actitud de l'Ajuntament de Santa Margalida -no d'aquest equip de govern, de tots els altres també- cap el problema dels cans a Can Picafort.

La poca sensibilitat dels polítics municipals envers els problemes dels cans abandonats ja ve de molt enrere, i mai hi ha hagut una vertadera voluntat d'afrontar el problema amb serietat.

Una de les responsables que se'n va cuidar uns anys de la canera municipal era n'Amparo Soisa. Ella va afirmar que cada any s'abandonaven a Can Picafort prop de 400 cans. La xifra fa mal a les orelles: ni més ni manco que 400 cans!

Però qui realment ha tengut cura d'aquest fet ha estat na Paquita Oliver, que fa més de 14 anys que va darrera tots els cans aperduats i els dona acolliment.

Aquests dies la premsa autonòmica s'ha fet ressò de notícies relacionades amb el maltractament de cans a Can Picafort. Concretament dia 4 de juny varen trobar un ca mort dins el contenidor de fems de davant la canera, sense cap protecció per evitar l'olor. Des de la revista estam ben segurs que no ha estat na Paquita qui va tirar el ca al contenidor, ni que mai n'hagi maltractat cap.

Un Ajuntament així com toca no es pot fer el sord amb un problema com aquest. És ben hora que hi hagi una canera municipal amb unes instal·lacions així com toca i unes persones que se'n facin càrrec de manera responsable i remunerada amb justícia.

Ara bé, la crítica no s'ha de fer només a l'Ajuntament, perquè en ver és la gent que abandona els animals la responsable del problema. Com és possible que hi hagi gent que compri un ca i quan se cansa d'ell el deixi tirat al carrer o fermat amb una corda a les barreres de la canera? Només un pocavergonya sense escrúpols té el cor per deixar un animal enmig del carrer totsol desvalgut sense res per valer-se ell mateix. I si miram el número de cans que cada dia arriben nous, no hi ha dubte que d'aquesta classe de gent, n'hi ha molta ferm! ■



Número 187

Juny 1.998 · Any XIX

Director:

Mateu Ferrer Servera
Mòbil: 907 29 57 62

Director emèrit:

Nicolau Pons i Llinàs

COL·LABOREN: Miquel Capó (As. Son Bauló), Antonia Perelló (APA), Apol·lònia Gelabert (Col·legi Vora Mar), Nofre Plomer (C.E. Platges C.P.), Parròquia, Pep Escalas, Maribel Ripoll, Toni Cantarellas, Toni Mas, Margalida Portells, Llorenç Font, Pere Mas.

FOTOGRAFIA: FUNFOTO
Can Picafort

Adreça:

Apartat de Correus nº 77
07458 - Can Picafort
Tel./Fax: 851100

can_picafort@redestb.es



Associats a la Premsa Forana
Dipòsit Legal: PM-494-1982

La redacció d'aquesta revista vol manifestar que sols expressen la seva opinió l'editorial i els articles signats per la redacció. Els altres són responsabilitat dels autors que exerciten el dret de la llibertat d'expressió mitjançant la revista.

can picafort

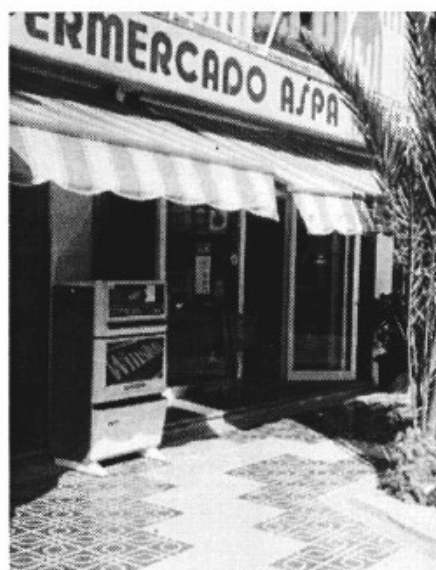


PELUQUERIA CABALLEROS

Miquel Perelló

EN GALERÍAS

Avd. José Trías (FRENTE SKAU)
Tel. 85 04 60 · Ca'n Picafort



SUPERMERCADO ASPA (Aldi)

En Son Bauló, podrán encontrar Uds. todo lo que necesitan para su hogar y también la simpatía de sus propietarios y dependientas, Ana y Francisca.

Visítenos:

C/. Isaac Peral, 92
Paseo Mallorca
Tel. - FAX 85 11 34
Can Picafort

El col·legi Vora Mar celebra la IX Setmana Nàutica del 18 al 23 de juny

Dimarts dia 23 a les 20 h. hi haurà la festa de fi de curs

Mateu Ferrer

L'estiu pràcticament és aquí, i això suposa la millor nova per a tots els estudiants, ja que ben aviat s'acabarà el curs escolar. Aquest mes de juny els alumnes del col·legi Vora Mar també es preparen per a l'acabament del curs 97/98 i l'arribada de les vacances, i ho fan d'una manera molt pedagògica, activa, formativa i divertida: la Setmana Nàutica. Amb aquest ja seran 9 anys d'ençà que la direcció de l'escola va decidir que la fi de curs al col·legi picaforter trencàs amb la convencionalitat i adoptàs un caire formatiu amb l'entorn i el temps que s'acosta. Vivim a un poble mariner, i l'estiu -com aquell qui diu- ja és aquí. Per tot això, la millor manera d'acabar el curs és dedicar els darrers dies a fer activitats relacionades amb la mar i l'estiu.

Enguany la IX Setmana Nàutica serà dels dies 18 al 23 de juny, de les nou del dematí a la una del migdia. Com els altres anys, els alumnes han fet els pòsters per fer propaganda i s'han editat uns programes i unes camisetes amb un dibuix que -per concurs- guanyà na Maria Antònia Torrandell, de 5è A (a la fotografia, d'esquerra a dreta és la tercera asseguda). Les activitats previstes per enguany són:

La festa de fi de curs vol ser molt participativa, i la direcció de l'escola con-

DIES	INFANTIL	1 ^{er} CICLE	2 ^{on} CICLE	3 ^{on} CICLE
DIJOUS 18	* Decoració xarxa pescador	* Taller camisetes * Taller cartolina petards de paper	* Taller de cuina * Taller de plàstica * Sessió de vídeo * Partit de futbol	* Icona * Castell's d'arena * Nedar
DIVENDRES 19	* Taller de pintura	* Excursió a la platja d'Alcanada	* Castell d'Arena * Gimcana	* Passeig amb barca
DILLUNS 22	* Sortida a la platja	* Taller de collage * Trencadissa d'olles	* Excursió amb barca	* Piscina municipal: Jocs d'aigua, esports aquàtics.
DIMARTS 23 A les 20 h.	FESTA DE FI DE CURS ESPECTACLE A CÀRREC DELS NINS I NINES DE L'ESCOLA			

vida a tothom a anar-hi. També vol agrair la seva ajuda a totes aquelles persones i entitats que col·laboren:

Ajuntament de Sta. Margalida (infraestructura)

Associació de pares/mares CP Vora Mar (un gelat a cada nin)

Associació Son Bauló (un berenar "Quely" a cada nin)

Caixa de Balears "Sa Nostra" (cartells i

propaganda)

Editorial Anaya (cartolines i fols)

Estanc Ca Sa Rossa (material escolar)

Papeleria Cladera (material escolar)

Revista Can Picafort (propaganda i difusió)

Supermercat Discount (gelats a cada nin)

Supermercat Can Pedro (gelats a cada nin)

Venus
PERFUMERIA

YVES SAINT LAURENT
ESTEE LAUDER

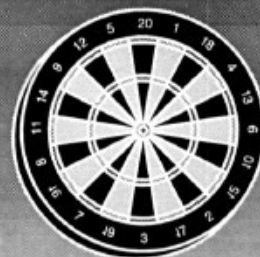
NINA RICCI
CHANEL

KANEBO
LANCÔME

BIO THERM
H. RUBINSTEIN



Paseo Colón, 138 - Ca'n Picafort
Avd. Más y Reus - Pto. Alcudia
Tel. 85 02 84



Club de Dardos

HAMBURGUESERIA
GENT

PLATOS COMBINADOS
POLLOS AL AST

C/. Isaac Peral, 106 · Tel. 85 04 03

CENTRO DE
EDUCACION INFANTIL
EL RECREO



C/. Ran de Mar, 18
Tel. 85 14 68

Matrícula curs 98/99

Aquest mes de juny, de dia 1 al 17 les classes són de 9 a 14 hores.

També hem de dir que aquests dies passats hi ha hagut el període de matrícula per al curs 98/99. La informació més important és que tots els alumnes matriculats han estat admesos. A més a més dels alumnes que canvien de curs, els matriculats nous han estat:

Educació Infantil:

3 anys: 19

4 anys: 3

Primària:

1r: 2

2n: 1

4t: 1

5è: 2



Recollida de notes

Educació infantil: a partir de dia 15 de 14 a 15 h.

Primer cicle: 1r. i 2n. dia 18 a les 13 h.
Els alumnes han de tornar les notes signades dia 19 a les 9 h.

Segon i Tercer cicle: 3r., 4t., 5è i 6è.

Dia 24 de les 10 a les 11 h. S'han de tornar signades dia 26 de 9 a 13 h.

Dia 26 de juny se donaran els resums de notes de 3r, 4t, 5è i 6è i el sobre de matrícula per a l'institut de Santa Margalida als alumnes de 6è curs. La direcció del

col·legi Vora Mar i el claustre de professors desitgen als alumnes i pares un bon estiu 1998. ■

WEB COMPUTER

TU TIENDA DE INFORMATICA
EN CAN PICAFORT

**CREACION Y
ALQUILER
PAGINAS WEB**

*

**BBS GRAFICA
WINDOWS**

**CONEXION
A INTERNET**

DESCUBRA LOS MEJORES PRECIOS EN INFORMATICA

**ACTUALICE SUS EQUIPOS
AHORA ES UN BUEN MOMENTO**

Y SI LO PREFIERE PIDANOS PRESUPUESTO SIN
COMPROMISO PARA EQUIPOS NUEVOS DE:

PENTIUM MMX 200 y 233 Mhz.

PENTIUM II 233 y 450 Mhz.

Placas Base con bus 66/100 Mhz.

Lector de CD-ROM 32x.

Componentes y periféricos a los mejores precios
MONTAMOS EL EQUIPO A SU MEDIDA

Todos los componentes garantizados por 1 y 3 años

NUEVO DOMICILIO

Tel. 85 26 01 · Fax: 85 17 68

Isabel Garau, 45 · 07458 - Can Picafort

e-mail: webcomputer@ctv.es

Paquita Oliver: "no sé com hi ha gent que pugui pensar que jo maltract els cans"

És la cuidadora de la canera municipal, que aquests dies ha tengut polèmica a la premsa

Mateu Ferrer

Dia 4 de juny el *Diari de Balears* i *Última Hora* publicaren la notícia que un ca s'havia mort ofegat per una corda amb què estava fermat a les barreres de la canera municipal, situada devora el camp de futbol. Les notícies deien, a més a més, que hi havia maltractaments d'animals.

Na Paquita Oliver, coneguda com "na Paquita des León Rojo", fa 14 anys que té cura dels cans abandonats a Can Picafort, Santa Margalida i Son Serra. Tota la gent que la coneix sap que per res del món faria mal a un ca o altre animal. Aquesta entrevista és el testimoni d'una dona valenta que ha lluitat molt pels drets dels animals, i encara ha de patir calúmnies com les aparegudes al diari aquests dies.

P- Paquita, què va passar exactament amb aquell ca mort que va aparèixer dins un contenidor de fems?

R- Aquell canet el deixaren a començament de juny fermat amb una corda a les barreres de la canera municipal. Això la gent ho fa molt: vénen, deixen el ca allà defora i se'n van, sense deixar cap nota, ni el nom del ca, ni si està vacunat... res de res. De vegades passa -com en aquest cas- que el ca es posa rabiós, i no m'hi podia

acostar. Per això li vaig posar aigua i menjar dins plats i amb un bastó els hi acostava. Quan varen passar un dies i no es tranquil·litzava, en Joan Oliver -el menescal- li va posar tranquil·litzants amb el menjar

protecció el va tirar dins un contenidor.

P- El diari també deia que la canera estava plena de brutor i que feia estona que no s'hi feia net

R- Cada dia, de dilluns a diumenge, un jove picaforter hi va a fer net. Si vas a fer una fotografia una hora després que ell hi hagi anat, tot està més net que una patena, però si hi vas 23 hores després, hi ha més de quaranta merdes. A qui estranya això, si allà dedins hi ha 17 ó 18 cans tots plegats?

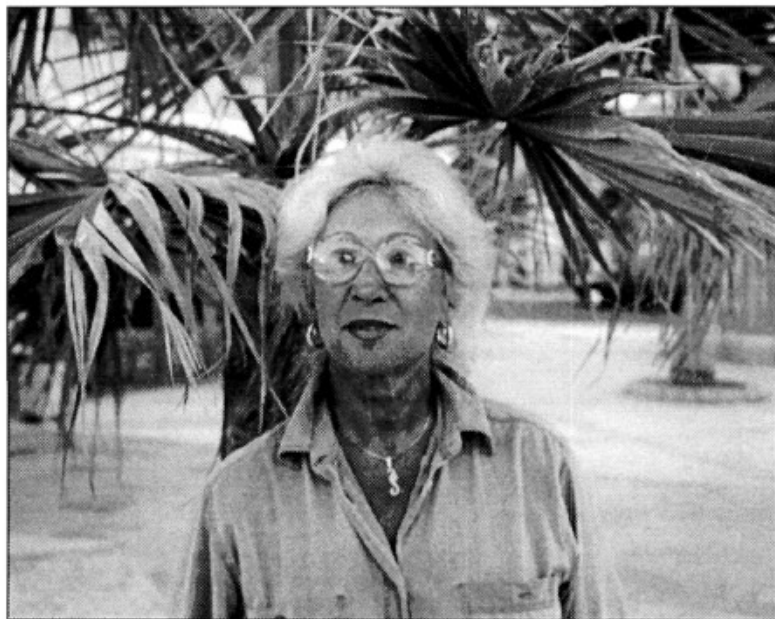
Si no volen merdes, només hi ha dos camins: tenir-hi només 4 ó 5 cans i la resta morts, o aguantar els excrements, perquè amb un pressupost de 20.000 pts mensuals no podem posar una persona que hi vagi tres pics cada dia a fer net. Qualsevol persona que tenguin cans a ca seva sap que fan brutor i ho

comprendrà.

P- Ningú t'ajuda en aquesta feina?

R- Jo fa més de 14 anys que vaig darrers els cans, però saps que n'abandonen de molts! La gent, quan són vells o estan malalts, els amollen i no volen saber res pus d'ells.

Fa 14 anys vàrem fer les primeres caneres. En Toni Roig era una gran persona, i ell volia fer unes instal·lacions guapes i bones. Per ell me varen aprovar una paga



i dia 4 el va "dormir" (sacrificar mitjançant l'injecció eutanàsica). El va desfermar i el va deixar a un racó, perquè ni jo ni ell volem desfer-nos d'un ca que encara està calent, ens fa llàstima. En Joan se n'anà i qualcú que me vol mal va venir a fer una fotografia i la va enviar al diari, dient que el ca s'havia mort ofegat, quan això no és vera.

Més tard qualcú -m'estim més no dir el nom- el va agafar i sense cap bossa de

elite
ELECTRODOMESTICOS

REUS - PALAU

Electrodomésticos, Venta de HiFi, Televisión, Video. Servicio Técnico

Tel./Fax: 85 21 03
Tel. Móvil: 907 26 83 99

Ctra. Artá - Pto. Alcúdia, 6
07458 - Can Picafort

XOT
PUBLICITAT
Avd. Centro, 18 - Tel/Fax: 85 21 04 - 07458 - CAN PICAFORT

ROTULACION DE VEHICULOS · LUMINOSOS Y VALLAS PUBLICITARIAS
DISEÑO GRAFICO POR ORDENADOR · PUBLICIDAD TEXTIL
REGALOS DE EMPRESA · CARTAS HOSTELERIA

mensual de 10.000 pts que mai vaig arribar a cobrar. Quan hi havia en Miquel Cifre de batlle les coses varen canviar un poc: l'Ajuntament va començar a pagar les vacunes, els productes de neteja (el menjar ja el pagaven d'ençà que en Sion Salas va ser delegat de batlia) i em posaren una paga de 20.000 pts. mensuals per fer net i donar menjar als cans, però com que jo tenc una lesió a l'espatlla, sempre els he donat primer a una al·lota (amb la qual acabarem malament perquè ja només tenia pressa a matar els cans) i ara a un jove que hi va cada dia.

Hi ha na Marianne Lohr, que és una alemanya que viu aquí i m'ajuda sense cobrar res. Gràcies a ella aconseguim contactes perquè gent d'Alemanya adopti els cans i no els haguem de matar.

Una altra amiga que m'ajuda molt és na Beatriz, una suïssa madona de la possessió de Son Catiu, que també ens ajuda a cercar famílies que vulguin cans. Ella ve de Suïssa a Mallorca una setmana cada mes, i un d'aquest set dies vénen ella i homes empleats seus que desinfecten la canera sense cobrar-nos res. A més a més, les casetes de fusta que hi ha a les caneres les ha regalades ella.

P- I l'home que fa uns mesos ha contractat l'Ajuntament?

R- Jo ho vaig saber perquè m'ho va dir un policia. Aquest home va venir a la canera un dia que hi havia na Marianne i se va posar a mirar. Quan ella li va demanar què volia ell va contestar que l'Ajuntament l'havia contractat per vigilar què fèiem.

L'únic que ha fet ha estat dur cans salvatges que maten animals per les finques i van aperduats. Això sí que ho ha fet, però abans hi havia un policia que ja ho feia. Aquest home no ha fet mai neta la canera, i de vegades ha duit menjar (sacs de pinso) i els ha deixat a defora.

Jo agaf cans abandonats, els faig nets, els duc a passejar, els don menjar, els cerc

una família, i fins avui només m'han donat 20.000 pts. cada mes que jo don al jove que fa net, i l'home contractat per l'Ajuntament en cobra 80.000.

P- Has dit que enviàveu cans a Alemanya

R- Sí, perquè aquí és molt mal de fer trobar gent que els vulgui, si està ple de gent que els abandona.

Un ca abandonat ha d'estar a la canera 14 dies. A partir d'aquí tens 6 dies per cercar-los una família que els vulgui. Si no en trobes, la llei diu que el pots sacrificar. Cada eutanàsia val 5.000 pts i per això jo m'estim més córrer i trobar una família que no haver de dormir el ca. De vegades però, no queda més remei: si el ca és vell, està malalt o mossega els altres, s'ha de llevar.

A través de na Marianne cerquem famílies alemanyes que adoptin els cans. Ells paguen les vacunes i el transport, i nosaltres no cobram res de res, perquè no ho feim per negoci. Després les famílies alemanyes ens envien fotografies on se'ls veu que atenen molt bé el ca.

Per què els volen a Alemanya? Idò perquè tenen una cultura molt diferent a la nostra envers els animals. Aquí qui més qui manco té un ca a la seva finca fermat amb un tros de cadena i un bidó rovellat per caseta. Això allà no passa. És ben igual que gent d'aquí que se'n va a Amèrica del sud o altres llocs per adoptar infants. Perquè se'n van allà si aquí hi ha nins orfes? Idò perquè allà estan més malament.

Jo sé que hi ha gent que diu que els enviam allà perquè facin proves científiques amb ells. A tu te pareix que un dona com jo, que estima més els cans que la seva vida, deixaria fer això?

P- Has dit que un dels moments més tristes és quan s'ha de sacrificar un ca

R- Sí. A les eutanàsies també ve l'home contractat per l'Ajuntament, i en Joan, el menescal, ve i els "dorm".

En Joan és un gran amic, una persona única, que estima tant com jo els animals. Fins fa dos anys pagava ell les eutanàsies, i encara ara cada quinze dies ens sana una cussa per la gent que la vol adoptar i no vol cries.

Jo i els animals li tenim molt per agrair, a en Joan.

P- Què demanes ara, Paquita?

R- Vaig tenir una reunió fa uns dies amb l'Ajuntament i l'home contractat. Els vaig demanar un parell de coses, però ja no vull res. He perdut moltes coses pel meu amor als animals i ja estic molt cansada. Com que hi ha un home contractat, que s'encarregui ell de tot, de tot. Jo només deman continuar amb la subvenció de 20.000 pts i seguir encarregant-me de col·locar els cans a famílies. L'única condició que pos és que no s'ha de sacrificar cap ca fins que tots dos ens hàgim posat d'acord.

Mira si en fa d'anys que tenc cura dels cans, i encara no m'he acostumat a veure'ls morir! ■



CARPINTERIA MECANICA

C/. Miquel Ordines s/n
07450 - Santa Margalida
Mallorca



Tel. 52 35 25
Fax: 52 36 46



Muebles Payeras



Muebles todos los estilos
Muebles a medida
Muebles cocina
Cortinajes - Tapiceria
Alfombras - Lamparas

Electrodomésticos
Su establecimiento
"experto" en
Ca'n Picafort

Plaça de la Vila, 15
Tel. 52 30 79 - Fax: 52 30 34
SANTA MARGALIDA

Via Suiza, 60
Frente gasolinera
Tel. 85 10 97
CA'N PICAFORT

OPINIÓ

La força d'una dona com na Paquita

MATEU



FERRER

Desconec ara mateix l'autor de la frase i també si aquest era castellà o no, però sempre m'ha atret la dita "por sus obras les conoceréis". Idò bé, així m'ha passat a mi amb na Paquita Oliver, a qui conec personalment des de fa molt poc però a qui ja havia sentit anomenar com "na Paquita des León Rojo". Aquest nom, sempre que l'he sentit ha estat relacionat amb els animals més nobles i fidels a l'home: els cans. I amb 14 anys que fa que ella es dedica a recollir-los, tenir-los cura i procurar que qualcú els adopti, he trobat que l'escàndol que ha sortit aquests dies per la premsa era sobradament injust.

He pogut comprovar com per interessos es manipulen informacions, i com un canet que s'havia mort per eutanàsia apareixia damunt el diari que s'havia ofegat per abandonament de la responsable de la canera: això és sobrat. ¿Com es pot acusar de maltractaments a una dona que fa 14 anys que va darrera els cans a tothora, que ha perdut tantes coses per mor d'això, que s'estima més dir "el menescal ha dormit un ca" sinó "que no hagut de sacrificar", o que confessa que no gosa tirar un ca que ja és mort "mentre sia calent, perquè tocar aquells cosset te fa llàstima"?

Na Paquita, per si no ho sabíeu, fa dos anys que cobra 20.000 pts. de l'Ajuntament i se n'havia d'encarregar de tot: anar a cercar el menjar i productes de neteja, alimentar els cans, recollir els abandonats, procurar-los una família que els adopti, ajudar el menescal a sacrificar-los quan no queda més remei... però com que té una lesió a l'esquena no pot fer net i per això de sempre ha donat les 20.000 pts. primer a una al·lota i ara a un al·lot perquè facin netes les caneres. Cada dia un jove de Can Picafort ho deixa tot ben net, però

un lloc on hi ha més de quinze cans, tan estret, és lògic que al cap d'un parell d'hores estigui ple de merda. I per 20.000 pts. hi ha ningú que hi vulgui anar més d'un pic cada dia? Que no em facin riure!

Però no tot acaba aquí: fa prop de 5 mesos que l'Ajuntament va contractar un home perquè s'encarregàs de recollir els cans abandonats de les finques que maten molts d'animals. Jo no discutiré si fa la feina bé o no, perquè no ho sé. Sí sé que aquesta mateixa feina la feia un policia en hores fora de servici i cobrava un suplement de 30.000 pts. Ara aquest empleat per fer allò mateix en cobra 80.000. Però bé, és que si els de l'Ajuntament així ho volen, que així ho tenguin, però que na Paquita hagi hagut de fer 14 anys seguits una feina que molts no voldrien, sense que cap Ajuntament s'hagi dignat a donar-li més que 20.000 pts trob que fa empegueir. I no parl només per l'Ajuntament d'ara, sinó per tots els qui ha hagut, per tots.

A mi no m'agraden els animals, i molt manco els cans. Però per això som conseqüent i no en tenc. Allò que mai no faria jo és tenir un canet perquè és una coseta petita, peluda i graciosa, però que quan comença a fer-se gran posa pèl pertot, pixa arreu, lladra... idò al carrer! Què és això, com hi ha gent que ho fa i llavor presumeix que estima els animals?

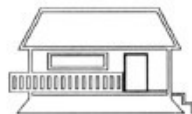
Esper que els polítics actuals deixaran de fer comèdia i solventaran el problema dels cans abandonats. Jo reclam una paga així com toca per na Paquita, perquè tot el que ha fet fins ara no és pagat amb doblers. Si a l'Ajuntament han estat bons per contractar gent que cobra més de 300.000 pts mensuals també ho han de ser per pagar les feines com aquesta al preu que toca.

Però, com que els cans no voten... ■



**VENTA AL
POR MAYOR**

Avd. Juan Mascaró Fornés, 2
(Antes Almacenes Plomer)
CA'N PICAFORT



GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
XISCO COMPANY

EXPERT IMMOBILIARI núm. 244

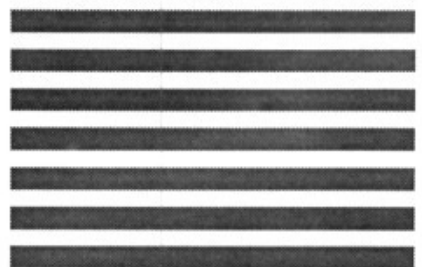
Venda d'apartaments:
Port d'Alcúdia
Platja de Muro
i Ca'n Picafort

Tel./Fax: 989 60 53 00

Es Mollet



Restaurant. Pizza





Salón
para
reuniones
y comidas
privadas



RESTAURANTE - PIZZERIA

Marisco

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. Isabel Garau, 55 - Tel. 85 00 44 - Fax: 85 00 03 - 07458 - Ca'n Picafort (Mallorca)



LOCAL CLIMATIZADO

AUTOS MoR ey Rosello

100% EQUIPADO



Fiat Brava TD 75 SX con todo:

Aire Acondicionado, dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, extensión de garantía 2º y 3er año TOP ASSISTANCE de concesionario (hasta 50.000 km.). Y si lo financia con FIAT FINANCIERA, no pagas cuotas hasta Septiembre.

NOS MUEVE LA PASIÓN.

P.V.P. Península y Baleares. Promoción y Plan Prever incluidos.
Ofertas válidas hasta fin de mes.

SANTA MARGALIDA
C/. Industria, 1 Tel. 52 36 70

FIAT

AUTOCARES CLADERA

HORARIO

VERANO

Horario del 1 de Mayo al 31 de Octubre

Días Laborables - Wochen Tag - Weekdays

Ca'n Picafort - Inca - Palma	7'00 - 9'00 - 10'30 - 15'00 - 18'00
Sta. Margalida - Inca - Palma	7'30 - 9'30 - 11'00 - 15'30 - 18'30
Llubi - Inca - Palma	7'45 - 9'45 - 11'15 - 15'45 - 18'45

Palma - Inca - Ca'n Picafort	9'00 - 11'30 - 13'30 - 17'00 - 19'30
Inca - Ca'n Picafort	9'30 - 12'00 - 14'00 - 17'30 - 20'00
Llubi - Ca'n Picafort	9'40 - 12'10 - 14'10 - 17'40 - 20'10
Sta. Margalida - Ca'n Picafort	9'55 - 12'25 - 14'25 - 17'55 - 20'25

**Domingos y Festivos - Sonntags und Feiertags
Sundays and Holidays**

Ca'n Picafort - Inca - Palma	8'00 - 18'00
Sta. Margalida - Inca - Palma	8'30 - 18'30
Llubi - Inca - Palma	8'45 - 18'45

Palma - Inca - Ca'n Picafort	9'30 - 20'00
Inca - Ca'n Picafort	10'00 - 20'30
Llubi - Ca'n Picafort	10'10 - 20'40
Sta. Margalida - Ca'n Picafort	10'30 - 21'00

**Servicios Mercado de INCA (Jueves) • Dienst Markt von INCA (Donnerstag)
Services Market of Inca (Thursday)**

Ca'n Picafort - Inca	7'00 - 9'00
Inca - Ca'n Picafort	13'00 - 14'00

SERVICIO

POLLO EXPRESS

POLLO AL AST y CODILLOS DE CERDO

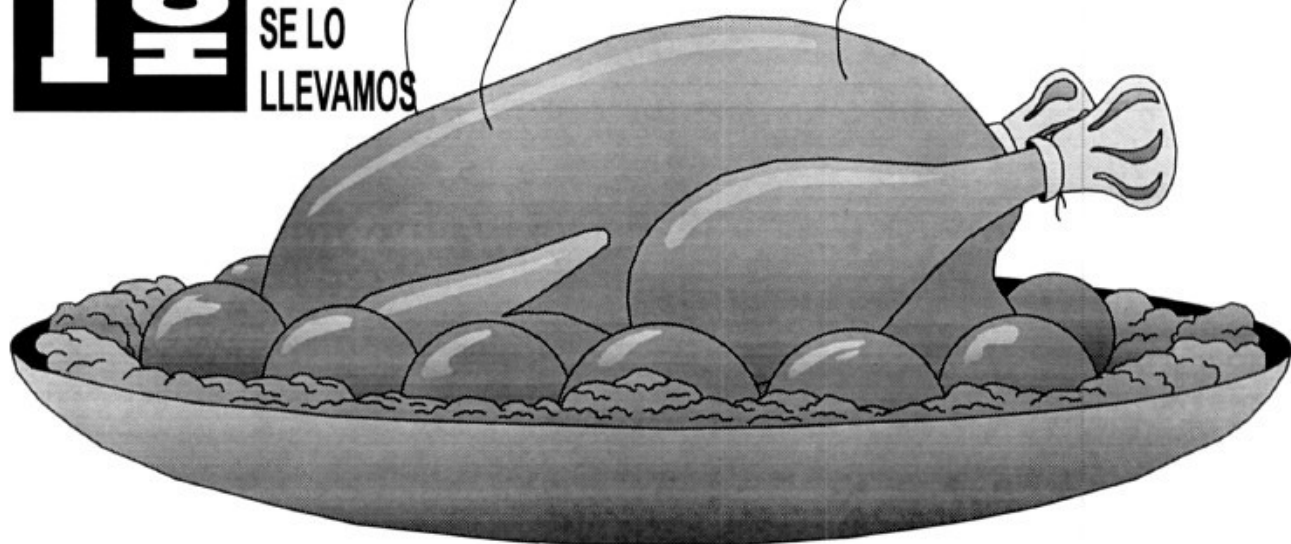
Servicio Cafeterías y Restaurantes a precios especiales

RESERVELOS AL TELEFONO 971 85 02 31

**1 EN
HORAN**

SI NO PUEDE
VENIR A
BUSCARLO
SE LO
LLEVAMOS

EXCELENTE SABOR
Y CALIDAD



SUPERMERCADO

ALDi

SUPER CA'N PEDRO

Avd. Suiza, 50

HORARIO DE VERANO 9'00 h. a 22,00

Fèlix Estelrich: "aquest port no pot ésser només un aparcament per a quatre barquetes"

El president del Port Esportiu opina sobre la paralització d'activitats de caràcter industrial dictada pel batle el mes passat

Mateu Ferrer

El mes passat la revista Can Picafort informava de la resolució dictada pel batle dia 22 de maig on prohibia les activitats de caràcter industrial que es realitzaven a l'explanada del port esportiu. La resolució era motivada per mor de les denúncies d'alguns veïnats del port, que es queixaven de l'excessiu renou i la pols que els arribava a les seves cases degut a una indústria de neteja i allisament de barques que es feia a l'aire lliure. Hem parlat amb en Fèlix Estelrich, president del Port Esportiu d'ençà de l'any 95, i aquestes són les seves valoracions:

"Com és natural, si el batle m'envia una resolució, jo l'he de notificar a l'afectat, que és n'Alfredo, el responsable de les feines de neteja i pintar barques damunt l'explanada.

Li hem comunicat la denúncia i li hem prohibit les activitats industrials a l'aire lliure. Ara bé, jo entenc que a un port s'hi fan dos tipus d'activitats: les artesanals i les industrials. Els consumidors que volen, empren els mètodes tradicionals, però n'hi ha que o perquè no volen o perquè la dimensió de la barca és molt gran, s'estimen més contractar els servicis d'un professional, i això és el que feia n'Alfredo, satisfer una demanda, res més".

En Fèlix afirma que n'Alfredo ha vingut al port només perquè hi ha gent -els cessionaris, propietaris d'amarradors o norais- que necessita que qualcú li faci feines del tipus: llevar la pintura vella, reparacions, pintar amb pistola, llevar l'hormosi (bonyets que té la barca pel contacte amb l'aigua

viva, que corroeix el poliester)... Com que els cessionaris ho demanen, el Port Esportiu deixa entrar aquest senyor perquè faci la feina. "El Port Esportiu no se'n beneficia -assegura en Fèlix- directament, sinó que és indirectament, pel fet que cobra el lloguer del temps que la barca està damunt l'explanada, però aquests doblers repercuten sobre el propi port. Gràcies a això hem pogut comprar un "trave lift" (grua grossa que pot treure barques fins a 20 tones. Fins fa dos anys i mig les barques grosses s'havien de reparar a fora), la màquina de neteja del fons (que treu 250 mil litres/hora) i així llevam les olors del moll; ara hem comprat una màquina d'escuma contra incendis i quatre caixes d'extintors..."

En Fèlix entén que no s'ha de molestar a ningú, però que "tampoc pot ésser que un port com el nostre només sigui un lloc per aparcar les quatre barquetes. Can Picafort necessita un port modern, homologat al nivell de tots els de Mallorca en les mateixes circumstàncies.

La millor solució és cercar la llicència adequada d'activitats per a aquest port, a fi de garantir un servicis mínims. Obligarem que a posar unes mampares per garantir les

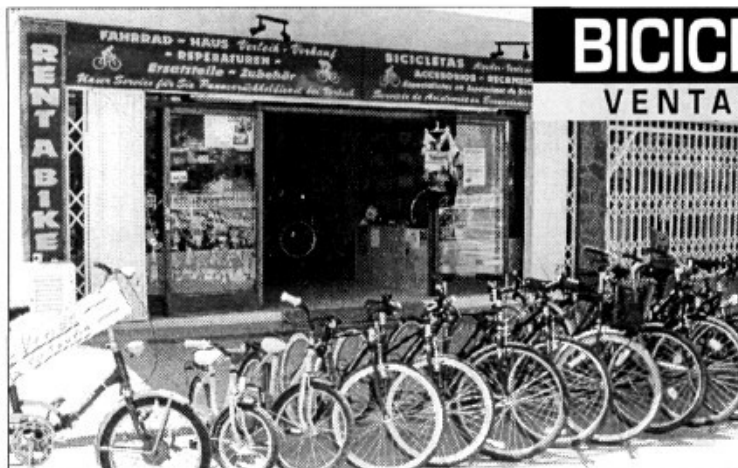
condicions de neteja i seguretat".

Canvi d'oficina

En Fèlix també ens informà que degut a la mort de la propietària de la casa on fins ara tenien l'oficina (carrer Cervantes) els hereus han decidit donar-li altres usos i provisionalment s'ha comprat una oficina de mòduls que ha costat prop de 2.500.000



pts. L'oficina està situada damunt l'explanada del port, i aviat s'inaugurarà. Té dos compartiments, i l'horari d'atenció al públic serà el mateix de sempre: de dilluns a divendres de les 9 a les 13 h. i de les 16 a les 19h. Els dissabtes només obert el matí. El telèfon és 971 85 00 10. ■



BICICLETAS CAN PICAFORT

VENTA DE BICICLETAS Y ALQUILER

**Especialistas en
Reparaciones de bicicletas
ACCESORIOS Y RECAMBIOS**

Ctra. Artá a Pto. Alcúdia, 39
07458 CAN PICAFORT
Tel./Fax: 971 85 23 03



El projecte de restauració i conservació de la zona de Son Real

Aquest estiu continuaran les feines d'excavació, i l'àrea de Cultura té previst un projecte de conservació molt important.

Mateu Ferrer

La zona de Son Real, tan coneguda per tots els picaforers, és una àrea natural d'especial interès, protegida per la llei d'espais naturals (LEN) del Govern Balear de l'any 91.

Amb aquest reportatge es pretén donar a conèixer la importància d'aquesta zona i els projectes que des de l'àrea de Cultura de l'Ajuntament de Santa Margalida i especialment del tècnic i historiador Toni Mas, estan prevists per fer d'aquest territori un dels parcs arqueològics més importants de tota la Mediterrània. La intenció és doble: que tots coneguem el nostre patrimoni i el conservem, i que el donem a conèixer a tots els que ens visiten. Aquest projecte pot suposar per a Can Picafort l'oportunitat de tenir un turisme alternatiu, d'àmbit cultural, i potenciar

l'oferta d'hivern.

Coneguem primer de tot la zona de Son Real:

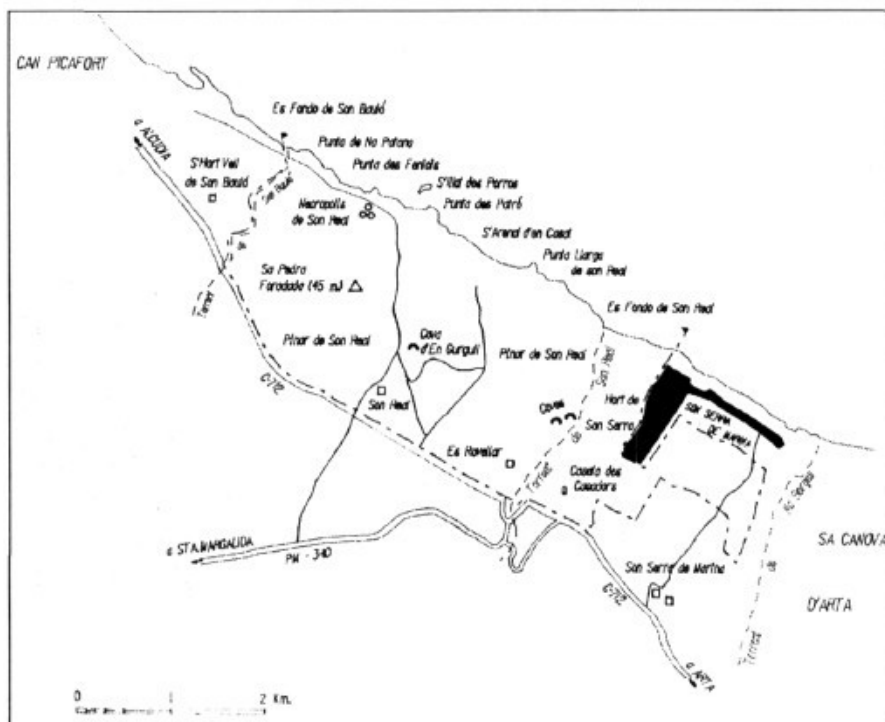
Dunes de Son Real

Es tracta d'una franja costera, d'apro-

5 de llargària, situada al sud de la Badia d'Alcúdia, entre el nucli turístic de Can Picafort i la urbanització de Son Serra de Marina. La zona és constituïda per dunes arenoses fixades per una vegetació ben desenvolupada.

Els torrents de Son Bauló i Son Real, que travessen l'àrea, en arribar als arenals formen petites zones anegades d'una gran bellesa. Ens trobam, doncs, amb una zona on conflueixen els dos ecosistemes més fràgils: sistemes dunars i zones humides. A més a més, es tracta d'un exemple molt representatiu i ben conservat del que fou part del litoral mallorquí abans del desenvolupament turístic.

La zona és pràcticament plana, l'altària màxima, corresponent a la Pedra Foradada, és de 45 metres. La banda de costa és en part rocosa i forma platges



ximadament 2 quilòmetres d'amplària per

part arenosa i en part rocosa i forma platges

OLD DECOSER
S.L.

**TOLDOS · CLARABOYAS · PERSIANAS
PROTECCION SOLAR · CARPINTERIA METALICA**

C/. Murillo, 34 -Apt. Correos 9 - 07440 - Muro
Tels. 53 77 11 - 53 72 34 -Fax: 86 01 57

FERRETERIA & DROGUERIA

GARAU

ISABEL GARAU, 27-B
TEL. 85 05 24
CA'N PICAFORT

PLAÇA DE S'ABEURADOR, 10
TEL-FAX: 52 34 75
SANTA MARGALIDA

com s'Arenal d'en Casat o la de la desem-bocadura del torrent de Son Real, o bé acaba en un escaló rocós, però en cap punt presenta penyassegats.

Davant, a uns 100 metres, es divisa l'illot dels Porros, d'uns 3.000 metres quadrats d'extensió i de forma rectangular, amb una cota màxima de 4 metres al centre i amb pendents molt suaus en tot el seu voltant.

El substrat geològic és quaternari, format per arenès i gres calcari, amb afloraments de calcites i dolomies terciàries. En els torrents hi ha dipòsits de llims.

Arran de mar, allà on no hi sol haver vegetació, ens trobem restes d'alga (*Posidonia oceanica*). A continuació, el primer front dunar és habitat pel lliri blanc de marines i pel card marí. Més a sobre les dunes, s'hi troba el borro (*Ammophila arenaria*), que hi és present en abundància i fixa les dunes.

La zona més interna és coberta per la vegetació boscosa, que ocupa quasi la totalitat de l'àrea i que va sofrir un important incendi, l'any 1981, el qual afectà la banda NW de la zona, afortunament la recuperació natural ha estat bona. Hi abunda el pi (*Pinus halepensis*), la savina (*Juniperus phoenicea*), la mata (*Pistacia lentiscus*) i l'aladern (*Phillyrea angustifolia* i *P. latifolia*). Cal destacar la presència d'alzines (*Quercus ilex*) i espècies típiques d'alzinar, com ho és l'arboçera (*Arbutus unedo*), la qual cosa es pot freqüent en aquest tipus d'ambients.

A la primera línia de bosc, les savines i les pins adopten formes rabassudes i retoçades pels violents embats de vent. Més a l'anterior, el bosc presenta una cobertura densa, és més ombrívol i hi habiten espècies aromàtiques, com el romaní. La falta de relleu li confereix una

gran intimitat que, juntament amb la presència d'aus cantores, determina, en conjunt, un ambient visual i sonor de gran qualitat.

A les zones rocoses ens trobem el fonoll marí (*Crithmum maritimum*) i la saladina (*Limonium* sp.), espècies molt adaptades, no tan sols als forts vents sinó també a les altes concentracions de sals de l'aigua de la mar.

Cal citar també la vegetació de les zones humides: jonc, canyet, sesquerra, salicornia, etc. Tot plegat afegeix diversitat a l'àrea.

Quant a la fauna, no presenta casos espectaculars. Destaquen mamífers com el conill (*Oryctolagus aniculus*), l'erició (*Erinaceus algirus*) o el mostel (*Mustela nivalis*); aus com la tórtera (*Streptopelia turtur*), el tudó (*Columba palumbus*), la perdiu (*Alectoris rufa*) o el busqueret de coa-llarga (*Sylvia sarda*); rèptils com la tortuga mediterrània (*Testudo hermanni*), el dragó (*Taurentola mauritanica*) o la serp de garriga (*Macroprotodon cucullatus*) i amfibis com el granot (*Rana perezi*) o el calàpet (*Bufo viridis*). Al litoral i a les zones humides és freqüent la presència d'aus migratòries.

Son Real conté dins els seus límits una de les riqueses monumentals més importants de la prehistòria mallorquina. L'any 1957, fou descoberta una sensacional necròpoli posttalaiòtica a sa punta des Fenicis, que s'anomenà "Necròpoli de Son Real". Una altra necròpoli ocupa íntegra-



ment l'illa des Porros. Possiblement, les cases de possessió foren construïdes sobre un gran poblat emmurallat, pràcticament desaparegut i que es pot reconèixer tan sols per uns blocs que marquen, de forma discontinua, l'antic perímetre. A més, hi ha gran quantitat de restes d'enterrament, restes megalítiques i coves que van servir d'habitable.

Pel que fa a èpoques més recents, són interessants les cases de possessió de Son Real, on hi ha una petita capella, mostra de la tradicional arquitectura rural mallorquina.

Les mesures de protecció i conservació

D'ençà de l'any 95 cada estiu s'han realitzat excavacions i restauracions i a partir del 96 l'Ajuntament hi ha col·laborat econòmicament (ha pagat les despeses dels materials i ha subvencionat a joves del municipi perquè participassin en les feines de restauració). Aquestes excavacions han estat dirigides per un equip d'arqueòlegs de la Universitat de Barcelona. Com que



AUTOESCOLA
SANTA MARGALIDA

C/. Joan Monjo March, 38
07450 · Santa Margalida

Tel.: 52 34 98 · 85 14 82



ZAPATERIA

Via Suiza, 6 - Local 9
Can Picafort · 85 15 65

havian de menester mà d'obra es va decidir que convenia més en lloc de contractar picapedrers que fossin joves els qui ajudassin a les feines. Això es va fer perquè per una banda, com que són al·lots i al·lotes joves els venia molt bé una ajuda econòmica, i per altra, que amb el mateix preu que contractarien 3 picapedrers tens a 15 joves treballant i que després faran difusió d'allò que han conegut. A més a més se'ls expedix un certificat d'assistència de la Universitat de Barcelona, que els serà molt apte per als seus currículums.

L'estiu passat pràcticament se va acabar d'excavar i restaurar l'illa dels Porros, i es començà la necròpoli de Son Real. Aquest darrer projecte continuarà enguany. Aquest estiu està previst retirar l'escombra (un munt de terra que hi ha davant la necròpoli, amb materials d'antigues excavacions). S'ha de mirar bé aquesta feina perquè potser que davall hi hagi restes de tombes que no s'hagin descobert, o restes d'agulles i ossos enmig de la terra. Si no s'hi troba res, es retirarà amb una màquina.

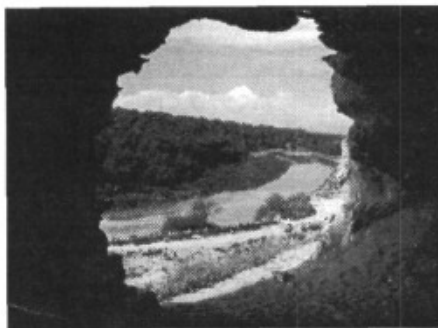
Camp de treball

Tot això suposa que es necessitarà molta de gent, i per això està previst que s'hi faci un camp de treball amb joves d'aquí i d'altres comunitats autònomes de dia 3 a 16 d'agost, en col·laboració amb la Conselleria de Presidència (Direcció General de Joventut). Així i tot les feines dels arqueòlegs començaran a darreries de juliol fins a la Mare de Déu.

D'aquesta manera es pretén fer avançar de forma significativa la feina (que durarà encara un parell d'anys).

El projecte de parc arqueològic

L'Ajuntament va demanar un informe a l'equip tècnic que dirigia les excavacions i verbalment demanà l'opinió d'especialistes en patrimoni. Tots desaconsellaren com



a millor mesura de conservació de les restes arqueològiques el tancament -com fins ara de reixeta, ja que espenyes l'harmonia amb el jaciment i tanmateix és bona de rompre. Els arqueòlegs proposaren tancar-ho amb unes tanques de ferro de més qualitat, però això produeix un impacte visual molt fort.

A més a més de l'erosió humana, hem de destacar la natural, produïda per l'acció de la mar. Ara mateix s'estudien fórmules que puguin permetre la protecció de les necròpolis de Son Real i de l'illa dels Porros i que no siguin agressives amb el medi.

L'Ajuntament és conscient que tenim unes restes úniques. No hi ha en tota la Mediterrània un jaciment funerari com el de Son Real. Per això considera que tenir-lo restaurat sense que la gent sàpiga què era allò i no ho conegui, no serveix per a res. S'ha de fer una recerca científica i posteriorment se li ha de donar difusió. La gent té dret a conèixer el seu patrimoni i que no només sigui cosa d'arqueòlegs, erudits i historiadors.

Can Picafort necessita un atractiu turístic que li doni una imatge pròpia d'una oferta cultural i mediambiental dins la Badia d'Alcúdia i que no sigui només l'actual, de sol i platja.

La zona de Son Real comprèn, a part de les necròpolis, el dolmen de Son Bauló, el poblat prehistòric del Figuerol, la cova de Nineta (talaïot a l'entrada de Son Serra de Marina), les coves de davant l'illa dels Porros... i tot això no només s'ha de

restaurar, protegir i conservar, sinó que s'ha de donar a conèixer.

L'àrea de Cultura de l'Ajuntament ha encarregat un projecte a la Fundació Bosch i Gimpera de la Universitat de Barcelona, perquè facin un estudi per a promoció i difusió de l'espai arqueològic i natural de Son Real i proximitats. Se sol anomenar a aquests projectes parcs arqueològics (però no s'ha de confondre amb un parc temàtic com el de Port Aventura i similars; són casos totalment diferents). El projecte ha de tenir present dues premisses:

Tota acció que se faci ha de suposar la protecció del medi ambient i la restauració integral de les restes arqueològiques.

Aquesta gent de la Fundació són especialistes en tractament i difusió del patrimoni. Entre d'altres coses són els promotors del parc arqueològic de Calafell (nucli turístic molt semblant a Can Picafort), on el màxim atractiu actual són unes restes arqueològiques més poc importants que les de Son Real.

Ara per ara s'ignoren els detalls del projecte. Només se sap que les necròpolis de Son Real i de l'illa dels Porros seran el centre de difusió de tot aquest patrimoni. Hi haurà un centre de visites (amb la projecció d'audiovisuals i material didàctic) i un punt d'informació on els visitants podran visitar el jaciment amb autoguies, sempre respectant el caràcter de l'ambient.

Podem assegurar que si tot això se duu envant, el parc arqueològic de Son Real serà -a més a més d'únic- un punt de referència cap a un turisme alternatiu, cultural i de qualitat. ■

PIZZERIA - RESTAURANTE - BAR - LOCAL

BANANAS

Paseo Colón, 151
Tel. 971-85 07 52

CAN PICAFORT
(Mallorca)

**MULTISERVICIO
JESUS GOMEZ**

- Construcción
- Pintura
- Piscinas
- Electricidad
- Fontanería
- Carpintería
- Cristalería
- Aluminio y P.V.C.
- Y todo tipo de reparaciones

Paseo Colón, 4 · 07458 CAN PICAFORT (Mallorca)
Tel./Fax: **85 22 97** · 908 14 21 58 · 939 73 11 07



El diseño



José Pastor Gayá S.A.

Ctra. Artá-Alcudia, N. 54 - Tel: 85 21 21 - Ca'n Picafort
Juan Ordinas, 19 - Tel: 52 34 19 - Sta. Margalida
Polígono Industrial - Tel. 55 46 11 - Manacor



AGENCIA DE SEGUROS Y ASESORIA INMOBILIARIA

H O M A R & M A Y O L

SE VENDE EN **CAN PICAFORT**: Piso con 3 dormitorios, cocina, sala-comedor, baño, aseo, garaje con trastero (140 m²).
PRECIO: 17.300.000 Pts.

SE VENDE EN **CAN PICAFORT**: Piso con 2 dormitorios, salón-comedor, baño, cocina, trastero, vistas al mar, amueblado.
PRECIO: 8.900.000 Pts.

SE VENDE EN **CAN PICAFORT**: 2º Piso con 2 dormitorios, salón comedor, cocina, garaje, amueblado.
PRECIO: 12.900.000 Pts.

SE VENDE EN **MURO**: Piso con 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño, cocina, terraza con otro baño y otra sala grande en la parte de arriba.
PRECIO: 9.500.000 Pts.

SE VENDE CASA EN **LA PUEBLA**: Necesita reformar.
PRECIO: 8.500.000 Pts.

FINCAS DESDE
9.000.000 Pts.

ZONA
STA. MARGARITA-MURO

Teléfonos:

971 85 12 58

919 65 25 71

939 86 83 38

929 79 02 66

PASEO COLON, 42 Bajos · CAN PICAFORT



Seguros para el Hogar, Vehículos,
Animales, Embarcaciones, Médicos,
Vida, Planes de ahorro, etc...

CONSULTENOS

CANPICAFORT

LE ATENDEMOS DE LUNES A VIERNES

16:30 a 20:00

TELEFONO URGENCIAS 24 H.

919 65 25 71 - 939 86 83 38

PASEO COLON, 42 Bajos
CAN PICAFORT · TEL./FAX 85 12 58

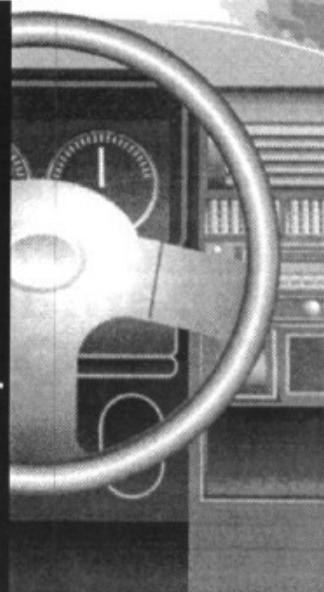
AXA VERSICHERUNG
AGENTUR

Haus, Auto, Motorrad, Mopet,
Boot, Tiere, Private
Krankenversicherung,
Lebensversicherung.

NOTFAELLE UND AUSKUNFT
24 STUNDEN SERVICE

TELS. 919 65 25 71

939 86 83 38



El Club Náutico Can Picafort organiza cursillos de Vela Ligera

Como en años anteriores, se acerca el periodo vacacional más característico del año, los meses de julio y agosto y el Club, reunido el dos de mayo, presidido por su actual presidente Don Jaime Socias, acordó nombrar al vocal de vela por acuerdo a Don Antonio Monserrat, para empezar esta nueva fase.

Después de unas semanas de contactos y planeamientos, se acordó aprobar el programa de cursos de vela, que se llevarán a cabo en la explanada del puerto frente a las casetas nº 69-70, en el cual el Club Náutico guarda su material y embarcaciones.

Cuenta con una flota de 10 optimist, 2 cadetes y 1 galeón para dicha enseñanza; material diverso de seguridad y una embarcación con fueraborda, para acompañamiento durante las clases prácticas.

En colaboración con el Club Gregal, se tiende a impartir más cursos de iniciación en la especialidad de Windsurf que se realizarán en la playa de Can Picafort, donde el Club Gregal tiene hoy sus instalaciones. Su director y monitor Juan se ha ofrecido a colaborar sin ánimo de lucro, a impartir estos cursillos.

Otras actividades que se pueden resaltar y para ello se están haciendo gestiones con el Alcalde del Ayuntamiento de Sta. Margalida, Sr. Antonio del Olmo y la Regidora de Cultura Dña. Francisca Bonnin, es para llevar a cabo unos cursillos con la "Escola Viva", financiada por el dicho Ayuntamiento que acoge casi a un centenar de alumnos los cuales serían integrados con los mismos monitores de Vela Ligera y Windsurf en sus clases teórico-prácticas de este Club Náutico.

Los programas de los cursos se explicarán a continuación, juntamente con los horarios y comercios,

además de las entidades oficiales que colaboran con el Club Náutico, para facilitar las matriculaciones a los distintos cursos.

Se comunica que todos los alumnos que sean admitidos a los distintos cursos, serán expuestos en las listas en el correspondiente tablón de anuncios del Club Náutico Can Picafort, situado en la Plaza Jaime II y siendo las plazas limitadas, no obstante la Junta del Club Náutico decidirá lo mejor para todos.

Colaboradores:

Ayuntamiento de Sta. Margalida

Escuela publica Vora mar

Club Gregal

Web Computer

CURSOS DE VELA LIGERA Y WINDSURF

VELA LIGERA

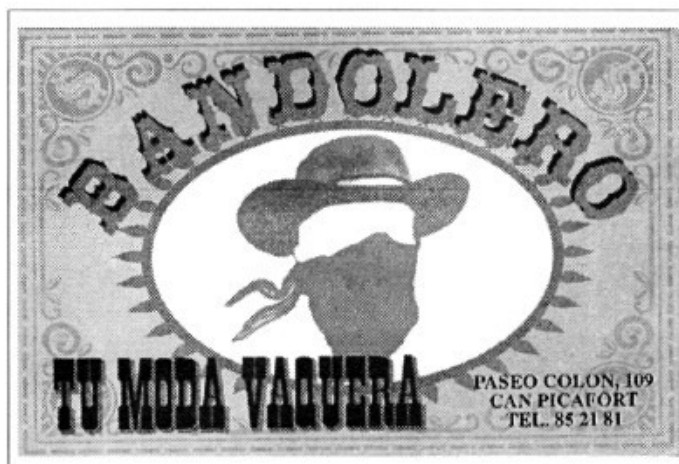
Nº	LUGAR	DIAS	HORARIO	EDAD
1	Explanada puerto frente casetas 69-70	1 de julio al 17 de julio	09.00 h. a 12.30 h.	8 a 14 años
2	Idem	20 de julio al 30 de julio	Idem	Idem
3	Idem	3 de agosto al 14 de agosto	Idem	Idem
4	Idem	17 de agosto al 28 de agosto	Idem	Idem

WINDSURF

Nº	LUGAR	DIAS	HORARIO	EDAD
1	Club Gregal Playa	1 de julio al 17 de julio	16.30 h. a 18.30 h.	12 a 16 años
2	Idem	20 de julio al 30 de julio	Idem	Idem
3	Idem	3 de agosto al 14 de agosto	Idem	Idem
4	Idem	17 de agosto al 28 de agosto	Idem	Idem



Edificio APARTHOTEL PICAFORT BEACH
Paseo Antonio Garau (Frente playa)
Tel. 85 00 28
CA'N PICAFORT · MALLORCA



El mes qui ve començarà l'escola d'estiu amb el títol "Viu s'estiu"

Els pares interessats ja podeu inscriure els vostres fills

L'any 96 va començar a Can Picafort i Santa Margalida un servei per atendre bàsicament les necessitats de la població infantil els pares de la qual –degut bàsicament a la seva dedicació professional en la temporada turística- no poden atendre les necessitats tal i com pertoca. A fi que els nins no estiguin tot lo dia pel carrer i sense fer res, es posà en funcionament una escola d'estiu, que se'n feia càrrec dels al·lots durant gran part del dia. Enguany aquest servei continuarà, tot i que si fins ara se n'havia responsabilitzat la Societat Cooperativa Serveis de Formació, el batle i la regidora de Cultura han considerat que el projecte presentat per Ateneu Alcari era molt millor que el dels altres dos anys passats.

L'escola d'estiu 98 duu el nom de "Viu s'estiu" i durarà de dia primer de juliol a dia trenta d'agost.

En aquests dos mesos, de dilluns a divendres de les 7 (o les 9) del matí fins a les 17 h. del capvespre el pares podran estar tranquils que els seus fills estaran ben guardats, repassant un poc la feina feta a l'escola, berenant, fent jocs...

Els matins hi haurà un servei de guarderia de les 7 a les 9 del matí per als pares que comencen prest la feina.

Què és una escola d'estiu?

És un espai on els nins i nines amb la mediació d'uns monitors i monitores podran jugar i gaudir de l'estiu fent activitats que els interessin i que estimulin l'aprenentatge. Hi poden participar tots els nins i nines de 4 a 14 anys inclosos els que viuen



Un moment de la reunió informativa amb els pares dia 12 de juny.

o passen les vacances a Can Picafort.

Què s'hi treballa?

La socialització del nin/a:

Aprendre a fer feina en grup.

Aprendre a aprofitar el temps d'oci

Aprendre hàbits higiènics i alimentaris saludables...

El respecte a l'entorn:

El medi: descobrir l'ambient pròxim

Conèixer el municipi

Aprendre a tenir respecte cap el medi...

Conèixer i acceptar la pròpia identitat i les seves possibilitats:

Suscitar el sentit de l'esforç

Aprendre a expressar-se amb naturalitat

Adquirir destreses psicomotrius...

Fomentar comportaments solidaris i positius amb les persones:

Fer noves amistats

Facilitar la integració de nins i nines amb dificultats físiques, psíquiques i/o socials

Algunes de les activitats seran:

Taller de manualitats (paper, ceràmica, vidre, sorra...)

Jocs (de presentació, d'entreteniment, de cooperació, de simulació...)

Tallers de cuina (fer confitura, galletes dolces, pa, gelat...)

Visites i sortides (anar a la platja, piscina, excursions, biblioteca...)

Activitats esportives (natació, bicicleta, volei, futbol...)



PODIUM

CERVESERIA
CAFÈ

Gelato Italiano

PASSEIG COLÓN, 137
07458 CAN PICAFORT
TEL. 85 17 76

Horari

De 7'00 a 9'00: Servei d'escoleta

De 9'00 a 9'30: Arribada nins/nines

De 9'30 a 10'30: Repàs escolar

De 10'30 a 11'00: Berenar

De 11'00 a 13'30: Activitats

De 13'30 a 14'00: Descans

De 14'00 a 15'00: Dinar

De 15'00 a 16'00: Sesta, biblioteca, jocs de taula...

De 16'00 a 17'00: Activitats de gran grup.

INSCRIPCIONS I PREU: Podeu inscriure els vostres fills/filles del 15 al 30 de juny a les Oficines Municipals de Can Picafort d'11'00 a 13'00 i de 17'00 a 20'00 hores. Heu de dur una foto carnet del nin/a, una fotocòpia de la tarja de la seguretat social o altra, el resguard de l'ingrés bancari i fotocòpia del certificat d'empadronament. *Quota mensual:* 20.000 pts per nin/a (13.000 pts pels empadronats al municipi de Santa Margalida)

Heu de fer l'ingrés bancari a: "La Caixa" n° compte 2100-0233-92-0200280652

(Recordau que en el remitent heu de posar: "VIU S'ESTIU")

Altres informacions

El dinar se paga apart i el berenar l'ha de dur cada nin (s'estudia la possibilitat de poder comprar-lo a l'escola).

Els nins tendran una assegurança de responsabilitat civil.

Si hi ha nins que siguin al·lèrgics a qualche cosa o prenen medicaments, els pares han d'avisar.

Més endavant se farà una reunió per concretar i presentar els monitors. De moment, tots els pares que estigueu interessats ja podeu matricular els vostres fills. Segur que serà una bona experiència.

Aquest servici també se fa a la Vila i a Son Serra. ■

CONCURS CARTELLS BEATA 1998

Objecte de la convocatòria

Confecció i disseny d'un cartell per ésser exposat i difós en vista a la promoció publicitària de La Beata de Santa Margalida.

Destinatari

Persones de qualsevol edat natives, empadronades o vinculades al terme de Santa Margalida.

Tema

Haurà de guardar relació amb alguns dels elements que integren la processó de La Beata de Santa Margalida, i incloure el lema LA BEATA 1998.

Tècnica

Lliure.

Calendari

Presentació: Dies 13, 14 de juliol a l'Ajuntament de Santa Margalida de les 9'00 a 12'00 hores (Àrea de Cultura)

Premi

Un únic premi de 100.000 pts.

Nota:

Els interessats podran recollir les bases d'aquest concurs a l'Ajuntament de Santa Margalida o a les Oficines Municipals de Can Picafort.

Patrocina: Ajuntament de Sta Margalida.

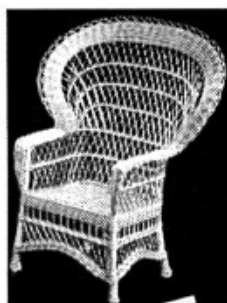
Organitza: Comissió de festes de Santa Margalida

DISBALMU, S.L.

MIMBRERIA MARRATXI

FABRICACION Y DISTRIBUCION
DE MOBILIARIO, CAÑA, MIMBRE
MADERA, TAPICERIA Y CORTINAJES.

**PRESUPUESTOS
SIN
COMPROMISO**



**ANUNCIAMOS NUESTRA NUEVA
DIRECCION Y TELEFONOS:**

C/. Teixidors s/n, nave B7
Polígono Marratxí - MARRATXI
Tel: 60 41 77 - Fax: 60 41 78
Móvil 908 63 68 27



*Papeleria
Cladera
libreria*

Les recordamos que estamos a su servicio
en todos los aspectos referentes a Papeleria.

**MATERIAL DE OFICINA · HOSTELERIA
RESTAURACION · MATERIAL ESCOLAR
LETRAS ADHESIVAS
PAPELERIA ESPECIAL DECADRY PRINT**

C/. Buenavista, 78 - Tel. 85 17 82 · 07458 - Ca'n Picafort

FETS I FETES

Ocupació hotelera maig del 98

L'ocupació mitjana del mes de maig ha estat del 80%. Els hotels enquestats han sigut 29, els restants no disposaven de la informació. L'ocupació del mes de maig del 97 fou del 76%, la qual cosa reflecteix un augment d'un 4%.

El 80% de l'ocupació es compon de la manera següent:

60% Alemanys

18% Britànics

2% Espanyols i holandesos

L'Oficina de Turisme ha registrat 1920 consultes directes (no s'han comptat ni trucades telefòniques, correu o correu electrònic), amb una mitja diària de 96 persones. D'aquestes visites

1140 d'alemanys

544 de britànics

236 d'espanyols i altres

Activitats de l'associació contra el càncer

Fa dos mesos la delegació de l'Associació Espanyola contra el Càncer de Can Picafort va organitzar una rifa d'un mè en combinació amb l'ONCE. La guanyadora va ser na Dàlia Truyols Dopazo, que molt gentilment va renunciar al premi perquè tots els donatius anassin a l'associació. En total es recaptaren 100.000 pts.

També hem de dir que fa uns dies hi va haver una recollida de roba per reciclar a l'escola, amb molta de col·laboració i bons resultats. La presidenta de la delegació local, Joana Carbonell, vol agrair a tothom la seva participació en les activitats que organitzen.

Curs de socorrisme aquàtic

Els pròxims mesos de setembre i octubre se realitzaran a la localitat d'Alcúdia un curs de socorrisme bàsic i un d'aquàtic.

És pre-requisit tenir aprovat el bàsic per poder realitzar l'aquàtic.

Per a més informació o qualsevol dubte cridau al telèfon 54 54 21 o al fax 54 76 12. Pre-inscripció oberta, places limitades.

Escolanets

Aquí teniu en Miquel Àngel Mateu, na Maria Serra i en Diego Sebastián Lucero, de 10, 10 i 11 anys respectivament. Tots tres fa dos anys i mig que són escolanets de la Parròquia de Can Picafort, i els agrada molt. Serveixen la missa tant si és hivern com estiu, i ja són uns bons "professionals". Un dels dies que els agrada més

és quan hi ha processons -com el dia del Corpus- ja que podem desfilar ben vestits i donar un to cerimoniós i solemne l'acte.



Beques escolars

A partir de dia 1 de setembre de 1998 l'Ajuntament de Santa Margalida iniciarà el termini per la presentació de sol·licituds d'ajudes no tècniques que inclouen llibres i menjador escolar, entre d'altres. Totes les famílies que estiguin interessades a sol·licitar-les tenen de temps fins dia 30 de setembre de 1998.

Per a més informació, dirigiu-vos al departament de serveis socials, on vos informaran de com complimentar els impresos que fan falta per poder gaudir d'aquestes ajudes.

Per tal d'agilitar la tramitació és necessari que se presentin el següents documents de tots els membres de la unitat familiar.

DNI i NIF, Llibre de família, Cartilla de la seguretat social o targetes sanitàries, Declaració de renda any 1997 (en cas de no tenir feta la declaració de renda, s'ha d'aportar certificat negatiu d'hisenda, nòmines, certificat d'empresa on constin els ingressos).

En cas d'haver cobrat de l'INEM, certificat dels ingressos obtinguts l'any 1997.

Certificat d'empadronament i convivència.

En cas de cobrar qualche prestació d'alguna d'administració pública, resguard de cobrament.

En cas d'acreditar minusvalua d'algun membre de la família, certificat de l'INSERSO o IBAS.

Si l'ajuda que es demana és per llibres, cal presentar la factura.

No s'acceptarà cap sol·licitud de beca fora del termini establert. ■

*En Pep, na Magdalena
i en Joan*

RESTAURANT

C/. Eng. Felicià Fuster, 15
Tel. 971 85 60 19
SANTA MARGALIDA

**Dilluns Capvespre i primer
diumenge de mes TANCAT**

*Croissants
Baguettes,
Menú Diari
Xocolata amb
Xurros*



**GRUPO
ELECTRAL**

VENTA Y EXPOSICIÓN DE:
Mobiliario de Cocina y Baño
Baldosas y Azulejos
Chimeneas HERGON



*Líderes en
Servicio*



**DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO
ZONA NORTE
MALLORCA
FORLADY**

aire acondicionado



LG

La nueva cara de
GoldStar

FUJITSU



**CONSTRUCCIONES Y
PROMOCIONES ALCUDIA S.L.**
CONSTRUCCIÓN EN GENERAL
REHABILITACIÓN DE FACHADAS
Y EXCAVACIONES
Telf. Móvil 908 53 78 75



ELECTRICA ALCUDIA S.L.
INSTALACIONES Y MONTAJES
ELECTRICOS DE SEGURIDAD
Y CONTRA INCENDIOS,
REPARACIONES
Urgencias 908 63 07 34
24 Horas Domingos y festivos



MILAR ELECTRAL

TELEFONIA MÓVIL,
ELECTRODOMÉSTICOS,
TV, HIFI, VIDEO,
AIRE ACONDICIONADO



FERRERS D'ALCUDIA S.L.
FUSTERIA D'ALUMINI, FERRERIA
ACER INOXIDABLE i NÀUTICA
Taller: C/. Jaume II, 6 - 20
Tel. 971 54 94 29
Tel. Móvil. FERRERS 909 65 92 19
Tel. Móvil ALUMINIS 989 90 42 65



PROMOCION DE VIVIENDAS
CONSTRUCCION
Y PROMOCION
DE VIVIENDAS



SERVICIOS DE ALCUDIA S.L.
INSTALACIONES
Y REPARACIONES
SANITARIAS
Urgencias. 908 53 89 00
24 Horas Domingos y festivos

**24 HORAS A SU
DISPOSICIÓN**

C/. Pollentia, 45 A · C/. Jaume II, 14 - e-mail: electral@arrakis.es
Tels. 971 54 53 50 - 971 54 69 01 - 971 54 89 98 - 971 54 66 08 - Fax: 971 54 85 19

L'excursió en el parc exòtic "Los pájaros"

Dissabte dia 25 d'abril l'associació de pares i mares d'alumnes del col·legi Voramar (APIMA) va organitzar una excursió al Parc Exòtic "Los Pájaros", on hi participaren una quarantena de nins. La sortida va ser a les 9 del matí de l'escola i la tornada devers les 17 h. Acompanyaren als infants en Rafel Sastre, Maria Ángeles Salcedo, Lena, Tolo Perelló i Pili.

En el parc, situat a la zona de les Cales de Mallorca, els al·lots s'ho passaren molt bé, ja que varen poder contemplar tota casta



d'ocells exòtics i plantes tropicals. També varen assistir a l'exhibició de lloros.

Quan varen haver acabat la visita al parc, anaren a dinar al Kentucky de Cala Millor.

Aquesta excursió -en la qual participaren nins socis i no socis d'APIMA- ha estat la darrera d'aquest curs. L'anterior havia estat al Castell de Bellver. S'ha de dir que, com les altres vegades, l'Ajuntament va pagar l'autocar.

Els llibres per al curs 98/99

Dimecres dia 10 de juny es va celebrar a l'escola l'assemblea general d'APIMA, a les 21 h. en primera convocatòria i a les 21'30

en segona. Tot i que s'havien repartit cartes circulars a tots els alumnes i no s'especificava que fos una assemblea sinó una reunió on, entre d'altres coses, es tractaria l'assumpte de la venda de llibres per al proper curs, només hi anaren 19 pares i 6 membres de la directiva. Aquestes xifres són una mostra més que representativa de la poca preocupació dels pares cap a activitats col·lectives.

Els punts del dia eren:
situació de la directiva
estat de comptes
venda de llibres per al curs 98/99

Aquest darrer tema és molt important, perquè cada any hi ha problemes per tenir els llibres a començament de curs. L'any passat se va canviar el sistema de compra, i pel juny els pares interessats pagaren un dipòsit de 3000 pts. i teòricament pel setembre tots els llibres serien aquí. Finalment era desembre i encara en mancaven.

És per això que APIMA enguany seguirà un altre sistema, mitjançant un contracte amb una distribuïdora a la qual no s'ha de pagar dipòsit i durà tots els llibres el dia de la venda, que serà el **dies 7 i 8 de setembre de les 17 a les 20 h. a les oficines municipals**, damunt la biblioteca.

Aquest dies, la gent que vulgui es podrà fer soci d'APIMA i opcionalment podrà contractar una assegurança escolar (que costa devers 1000 pts) per a tot l'any i que cobreix el temps que l'alumne és dins

l'escola i el camí de l'escola a ca seva.

Ja fa un parell d'anys que la quota per fer-se soci és de 2500 pts. i a l'assemblea es va decidir que, tal i com ho fan a la majoria d'escoles, la quota sigui de 3000 pts. per família (sigui quin sigui el número de fills).

Els nins de pares associats tenen, entre d'altres avantatges:
subvenció a una part de les excursions
preus més reduïts a les activitats extraescolars que, per cert, acabaren dia 31 de maig. Enguany s'ha fet ajuda escolar, anglès, dibuix, informàtica i mecanografia.

La Junta Directiva d'APIMA vos desitja un bon estiu.



DAMN YANKEES

Ctra. Artá - Alcudia, 20
07458 - Can Picafort
Tel. 85 22 33

**MECANICA
PULIMENTOS
PRENDAS
ACCESORIOS
(Nuevos y Usados)**





Ctra. Alcúdia - Artá, 40 · 07458 CAN PICAFORT · Tel. 971 85 07 20

FUN
FOTO

**1 FOTOS
HORA**

CAN PICAFORT

**PRODUCTOS
Kodak**



**FOTOS CARNET
EN 3 MINUTS**



**REPORTATGES DE BODA, COMUNIÓ
INDUSTRIALS I COMERCIALS**



AMPLIACIONS A TOTES LES MIDES



**ELS MILLORS PREUS
DE CAN PICAFORT**

HEM OBERT A CAN
PICAFORT UNA NOVA
TENDA-LABORATORI DE
FOTOGRAFIA, PERQUÈ
TOTS ELS PICAFORTERS I
GENTS DE LA COMARCA
ESTIGUEU ATEOS AMB
TOTS ELS SERVEIS QUE
VOS PUGUEU IMAGINAR,
DES DE REVELAR UN
RODET EN 1 HORA FINS A
CONFECCIONAR TREBALLS
PROFESSIONALS DE
PUBLICITAT

Passeig Colon, 137 dreta (devora gelateria Podium) · Tel. 971 85 17 71

MICRA



Almera



Primera

Primera
SportWagon

MAXIMA QX



SERENA



TERRANO II



PATROL GR



VEN A CONDUCIR, VEN A DISFRUTAR

MICRA	desde	1.096.000	PTAS.
ALMERA	desde	1.507.000	PTAS.
PRIMERA	desde	2.215.000	PTAS.
SPORTWAGON	desde	3.036.000	PTAS.
SERENA	desde	2.358.000	PTAS.
TERRANO II	desde	3.087.000	PTAS.
MAXIMA QX	desde	4.000.000	PTAS.
PATROL GR	desde	4.957.000	PTAS.

*PVP Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto de Matriculación, excepto
Serena, Transporte Nissan Assistance y Promoción incluidos, según modelos)
Validos en Península y Baleares hasta fin de mes para vehículos en stock.
MICRA Y ALMERA: Plan Financ. según condiciones del Gobierno incluido.



Garantía total
3 años o 100.000 km
y 6 años anticorrosión



Conduce y Disfruta

COVEAUTO S.L.

Exposición y Venta: Tel./Fax: 52 39 94
Móvil. 908 83 83 05 · Taller: Tel./Fax 85 60 79
Miguel Ordinas, 7 · STA. MARGALIDA

Crònica de Son Bauló

Amb el passar dels anys la nostre Associació ha anant enfocant les nostres «Cròniques» a aconseguir uns objectius que entenem són fonamentals i bàsics a una Associació de veïns. Aquests objectius (entre d'altres) no són més que el de fer un seguiment correcte i noble dels diferents consistoris que han anat passant pel nostre Ajuntament, si bé, sempre entès que és un seguiment per a vegades censurar per a vegades lloar i altres per denunciar infraccions o evidències o manques de planificacions que sempre hem anat observant no s'acabaven de dur a terme. A vegades han estat el mateixos regidors o Delegats de Batlia, els qui s'han anticipat a arreglar o a millorar aquestes mancances o incorreccions dins la nostra urbanització, i altres hem estat nosaltres els qui hem aixecat la llebre per tal que els nostres regidors es donassin per assabentats de les possibles anomalies, i tot això ho hem fet sempre d'una manera noble i sense voler posar malícia ni segones intencions, sinó que només ens ha inspirat l'afany de voler allò millor pel nostre entorn de Son Bauló i de Can Picafort. Aquest camí, que no sempre ha estat ben entès per part dels nostres regidors, ens ha costat moltes vegades el ser titllats i encasellats a les nostres Directives, de voler jugar a ser polítics, altres de ser uns pesats que només sabem donar «branca» i mai lloar allò de bo que han realitzat els mateixos polítics. Allò cert és que, com Associació, no podem mai deixar de fer aquest esmenat seguiment perquè si el deixàssim deixariem de banda una de les nostres funcions com a Associació que es deu a la confiança que damunt la Directiva han recolzat els socis que ens varen elegir.

Aquesta llarga introducció a la nostra Crònica d'aquest mes, ve a to, perquè volem per aquesta vegada agrair al nostre Delegat de Batlia a Can Picafort, Miquel Ordinas, algunes millores que en aquests darrers mesos s'han realitzat dins Son Bauló, i com que és just, que cadascú tenguí allò que és seu. Així doncs, volem agrair-li tota la millora que s'ha duit a terme al torrent de Son Bauló, concretament pel que fa a l'escala d'accés a la platja per la part de la Ronda del Torrent, una escala que estava amb molt mal estat, i que ha estat renovada inclús reforçada per les bandes tots els escalons, així mateix s'han adecentat els bancs i pintat les faroles, deixant aquella àrea més o manco ben adecentada, solsment ens faltaria una neteja de les voreres del torrent que sempre és una preocupació constant, ja que els plàstics i altre brutícia sempre dona una mala imatge. Esperem que al manco es faci una neteja ara que comença la temporada turística, i tal volta una altra a mitjan estiu, per aconseguir mantenir aquella zona humida amb un mínim de brutícia. També volem agrair-li al nostre Delegat a Can Picafort, una petició que veníem reclamant des de fa uns anys, que era la col·locació d'uns focus a la font ornamental del Parc Infantil; ja s'han instal·lat uns pilons per posar-hi quatre punts de llum entorn de la font. Entretant, s'hi ha col·locat un foc, encara que els pins

desvirtuen bastant la densitat de llum, de totes formes una volta estiguin col·locades les faroles pensam que podrà quedar la font bastant ben il·luminada. Sabem també de les intencions del nostre Delegat d'adecentar ben aviat la zona verda que tenim a continuació del Parc Infantil, i que arranca devora del Centre mèdic i acaba just davant dels xalets adossats just a l'entrada de la Via Diagonal. Seria molt hermosos que els picaforters i els turistes, poguéssim ben aviat gaudir d'aquest espai verd, tal volta ben ajardinat i amb bancs al seu interior per poder gaudir la gent que preferesqui més la tranquil·litat que tal volta no troben al Parc Infantil per això que els nins sempre criden i corren. Esperem doncs que aquestes bones intencions, es vegin ben aviat totes una realitat. Per altra banda tenim constància que el tema de les boques contra incendis està damunt vies d'una solució definitiva. Miquel Ordinas ens va informar que s'han posat ja amb contacte amb el caporal del Cos de Bombers d'Inca, així com amb el Sr. Ferrari, enginyer, i es confeccionarà un plànol per instal·lar-les dins d'unes setmanes. Així mateix, pareix ser que Miquel Perelló, el concessionari d'Aigües de Can Picafort, aportarà les boques homologades que facin falta. És aquesta una altra bona notícia que tant ens ha preocupat a la nostra Directiva, i que l'hi hem anat fent un seguiment de denúncia en els darrers mesos. Per tot el que hem exposat doncs, volem des d'aquesta «Crònica» agrair al nostre Delegat tot l'interès que ha mostrat per dur a terme unes millores a Son Bauló, que sempre ens han preocupat.

Esperem que poguem seguir felicitant al nostre Delegat i a l'Ajuntament per seguir realitzant una política de millores i d'acondicionaments pel nostre entorn Picaforter, volem sempre deixar constància que sempre comptaran amb la nostra ajuda i aportació desinteressada, per aquests temes. Fins el mes qui ve, desitjam a tots els nostres socis i veïns un bon estiu. ■



VENDO AMARRE

**8 METROS
PTO. CAN PICAFORT**

**PRECIO MUY
INTERESANTE
TEL. 85 00 70**



VIDRES CA'N PICAFORT



TODO TIPO DE ACRISTALAMIENTOS

**BISELADOS
ENVARILLADAS
EMPLOMADAS
CRISTAL CAMARA**

**ESPEJOS
GRABADOS
TALLADOS
CRISTAL SEGURIDAD**

Tif : 85 25 39

Ctra. Artá-Alcudia nº 6 · 07458 - Ca'n Picafort



**SUPERMERCAT
CA'N GASPAR**

**Ctra. Artá-Alcudia, Esquina C/. Conillera
Telefono 85 20 30**

CAN PICAFORT - MALLORCA

La processó del Corpus, recuperada

Dia 14 de juny la processó va tornar a sortir per Can Picafort després de molts d'anys

Amb molta de participació es va tornar a celebrar, després de quasi 20 anys, la processó del Corpus a Can Picafort. La idea segueix la línia de la parròquia de recuperar aquelles manifestacions religioses tradicionals, com ja se va fer el dia de Pasqua amb la processó de l'Encontre.

Dia 14 de juny, a les 19,45 h. hi va haver a l'església l'exposició del Santíssim. A les 20 h. es va celebrar la missa i a les 20,30 va començar la processó pel carrer dels Anglesos (fins a la cantonada del carrer Golf), per voltar pel carrer de l'Aloha fins al carrer Cervantes, passeig Colon, avinguda Residència, carrer Jaume III, plaça Enginyer Gabriel Roca i carrer Anglesos altra vegada.

La participació de la gent a la processó –encapçalada per la Banda de Tambors i Cornetes amb els seus uniformes nous– va ser molt nombrosa, i també hi col·laboraren infants vestits de Primera Comunió. En resum podem assegurar que aquesta processó ja torna a estar arrelada dins el poble picaforter.

Ara que la nostra Parròquia ha tornat a recuperar la processó de la festivitat del CORPUS CHRISTI, serà bo que completem aquesta festa tan solemne i tradicional dins de la història de l'Església, amb alguns elements religiosos que conformen aquesta festa tan arrelada dintre del nostre poble Mallorquí i d'arreu de tota Espanya, com també de l'Europa llatina. Així enriqueirem el nostre llenguatge religiós i entendrem molt millor tot el seu simbolisme. Vet aquí idò, algunes de les peces fonamentals de la

processó del CORPUS. Començaríem per la festivitat del CORPUS, proposada en el seu principi cap a l'any 1.193 per la Beata Juliana de Mont-Cornillon, i aprovada poc després pel qui era Bisbe de Lieja a l'any 1.246, i confirmada després per el Papa Urbà VI, el qual l'extengué a tota l'Església. Ja després, en temps dels Papes Martí V i Eugeni IV, es va generalitzar la costum de celebrar la processó del CORPUS amb el Santíssim pels carrers de les ciutats i pobles.

La Custòdia: Aquesta mena de templet per portar el Santíssim, es comença a emprar gairebé des de l'institució de la festa del Corpus Christi pel Papa Urbà IV. Va començar essent només una mena de relicaris en els quals es substituïa la part central per una «lúnula» (objecte amb la mateixa forma de la forma sagrada) en la qual s'hi col·locava l'Eucaristia. La custòdia més antiga que es conserva en l'actualitat és a



MOBLES

NOU STIL



Mobles tots estils · Mobles a mida, Cuines,
Tapisseria i Cortinatge, Mobles terrassa "Grosfillex"
Ctra. Artá-Alcudia, 45-47 · Tel. 85 14 29

TOT VIDRE



ACRISTALAMIENTOS Y DECORACION

Tel. 85 05 30 - Fax: 85 25 05
Ran de Mar, 20-A
07458 - CA'N PICAFORT (Mallorca)

l'Església de Sant Quintí de Hasselt (Alemanya) i data de l'any 1.286. En contrast a les de França i Espanya, les de Alemanya i Itàlia es construeixen amb tamany molt més petit. Fou al Segle XIV, quan adoptaren aquesta forma actual de temple i es varen enriquir aleshores amb ornaments diferents especialment amb pedreria, joies i altres detalls d'orfebreria religiosa. Serà ja cap el Segle XVI, quan es presentarà la custòdia en forma d'un Sol amb els raigs de llum que li surten del seu interior arrancant del centre on es troba la sagrada forma. Les custòdies més conegudes i famoses a Espanya podríem anomenar entre altres moltes; la de Barcelona d'estil Gòtic i que data de l'any 1.408, la de València de principis del S. XIX. I entre les renaixentistes més importants destriaríem les realitzades per la família ARFE, com seria la de Lleó (1.506) la de Cadis i la més coneguda de Toledo (1.517-24) tota dorada de finals del S. XVI per Diego Valdivieso.

Pal·li: Dosser de tela col·locat sota quatre o més varals llargs, que serveixen a la processó del

Corpus (o altres funcions religioses) per preservar al sacerdot que porta el

Santíssim Sagrament de l'Eucaristia, o també potser alguna imatge sagrada, de

les inclemències dels temps o d'altres accidents durant la celebració de la

processó. A altres temps passats, s'emprava també pels Papes, o pels caps

d'Estat. El Concili Vaticà II va abolir aquesta darrera funció.

Humeral: Tela blanca normalment de seda o de bona qualitat, que es col·loca el

sacerdot per damunt les espatlles per tal de cobrir la custòdia amb les dues mans amb els

extrems de la tela, per així poder traslladar d'un lloc a l'altre el Santíssim Sagrament de

l'Eucaristia, per així manifestar l'adoració dels feels al Santíssim Sagrament de

l'Eucaristia amb més reverència.



Turiferari: Es la persona (escolanet, feligrés o el Sagristà major) que porta a la processó l'incensari per donar culte al Santíssim al llarg de la processó.

Moviments parroquials:

Baptismes: El 24 de maig reberen les aigües baptismals els germans Joan Viçens Cladera Salvà i Ma. Antònia Cladera Salvà. Enhorabona, als pares i padrins dels nous cristians.

Primeres Comunions:

El 10 de maig a missa de dotze rebé per primera vegada el Pa dels Àngels la nina Azahara Baladón Halguero. Enhorabona als pares de Azahara i que sigui una bona feligresa de la nostra parròquia.



**BAR
SA PLAÇA**

**TAPAS - COMIDAS
BOCADILLOS**

Plza. Ingeniero Gabriel Roca
07458 - Ca'n Picafort
Tel. 85 15 02



"la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

Avd. José Trías, 16
Tel. 85 00 30
Ca'n Picafort



PINSAMA, S.L.

PINTURA EN GENERAL
GOTELET - PICADO
REVESTIMIENTOS
DECORACION INTERIORES
LACADOS
BARNIZADOS EN GENERAL
(Interiores y Fachadas)

C/. Industria, 2
SANTA MARGARITA
Tel. 52 30 52 - Part. 52 37 86

L'Ajuntament dona suport a la campanya de sensibilització envers els malalts d'esclerosi múltiple

Dia 12 de juliol hi haurà una taula informativa en el passeig marítim

Dia 2 de juny d'enguany l'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (A.B.D.E.M.) va entrar una carta en el registre de l'Ajuntament per demanar la seva adhesió a la Campanya "Mulla't per l'esclerosi múltiple", amb la finalitat de sensibilitzar la població envers aquesta malaltia crònica i invalidant, fomentar la participació ciutadana i potenciar la solidaritat envers les persones afectades.

L'Ajuntament ha decidit col·laborar en aquesta campanya i deixarà posar una taula informativa on, a més a més, es vendran camisetes, gorres, tovalloles... amb el logotip de la campanya, dissenyat per Mariscal i on es podran fer donatius.

Això serà dia 12 de juliol tot lo dia al passeig Antoni Garau (el passeig de la platja). Esperam que tots hi col·laboreu.

Què és l'esclerosi múltiple?

L'Esclerosi Múltiple (EM) és una malaltia del sistema nerviós central, invalidant i generalment progressiva, que pot causar trastorns físics, mentals, emocionals i sociolaborals.

La seva causa és desconeguda, perquè malauradament, no hi ha curació.

El grau d'incapacitat és molt variable, tant en l'evolució d'un mateix pacient com al comparar diverses persones afectades entre sí. Aquesta variabilitat, juntament amb la dificultat d'establir un pronòstic, confereix a aquesta dolència unes característiques de dramatisme que difícilment es troben en altres afeccions.

Aquest quadre es presenta gairebé sempre en persones joves, que tot just comencen els seus projectes vitals.

L'Esclerosi Múltiple:

És la malaltia neurològica més freqüent entre joves adults.

Encara se'n desconeix la causa.

No és contagiosa.

No és mortal.

No és un trastorn nerviós psiquiàtric.

Cada 8 hores es diagnostica un nou cas al nostre país.

L'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (ABDEM)

És una entitat sense ànim de lucre, reconeguda jurídicament des de 1995, que reuneix persones afectades per aquesta malaltia i als seus familiars. Té àmbit autonòmic i presta atenció directa als afectats i afectades. L'Associació treballa per augmentar els serveis que dona i millorar la seva infraestructura actual.

Els objectius de l'Associació són aconseguir una millor qualitat de vida per a les persones afectades per l'EM, reunir i censar a tots els afectats i afectades de la nostra comunitat i aconseguir un centre social i assistencial per a les múltiples necessitats que tenen els malalts i malaltes d'EM.

La campanya "mulla't"

La campanya "mulla't per l'esclerosi múltiple" és una activitat de sensibilització i participació ciutadana que ja fa cinc anys que es realitza a Catalunya.

Aquí, a les Illes Balears, l'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple compta amb una experiència de tres anys en l'organització d'un acte solidari anomenat "Tots a l'aigua amb l'esclerosi".

La campanya per aquest any, el "Mulla't", es defineix com un acte simbòlic de solidaritat amb els malalts i malaltes d'esclerosi múltiple i consisteix en que, un dia d'estiu, es convida la població a fer un bany col·lectiu a les piscines i platges de les illes.

El dia escollit a nivell estatal per aquest any és el diumenge 12 de juliol de 1998.

A més a més de la importantíssima col·laboració ciutadana en aquest acte de solidaritat, també s'espera el suport de personalitats del món polític, social, cultural i esportiu.

Objectius de la campanya "Mulla't 1998"

Sensibilitzar la població envers la malaltia d'Esclerosi Múltiple.

Recaptar fons per la creació d'un Hospital de Dia pels afectats i afectades d'EM.

Vos esperam dia 12 de juliol el dematí en el passeig de la platja.

—Fruites—
Ca'n Biniaco

— Tel. 85 20 60 —

Venta al por mayor
frutas y verduras

REPARTO DIARIO
Supermercados
Restaurantes
Cafeterias
Hoteles

ALMACEN

Ctra. Sta. Margarita, Km. 3
FRUTERIA - Venta al Detalle
Paseo Colon, 59 · Can Picafort

LOS SUPERMERCADOS DEL NORTE DE LA ISLA



DESCOMPTE
SA POBLA
C/. Gran, 107

DESCOMPTE
POLLENÇA
Pl. Prolongación Vía Pollentia, 30

DISCOUNT
CA'N PICAFORT
C/. Colon, 52

DISCOUNT
ALCUDIA
C/. Pollentia s/n



BAL.-082

un grupo de profesionales a su servicio

VIAJES **acromar** TOURS S.A.

RESERVAS AUTOMATICAS
CONFIRMACION INMEDIATA

Paseo Colón, 112 - B

Tels. 85 00 26 - 85 00 65 - Fax: 85 10 69
07458 - CA'N PICAFORT - (MALLORCA)

Expo '98

VUELO DIRECTO PALMA-LISBOA-PALMA

7 Noches habitación
y desayuno

Precio por persona	Hasta 12 años en hab.		
	Doble	Triple	con 2 adultos
Hotel Roma ***	65.900	59.950	44.950
H. Embaixador ***	64.950	57.950	44.250
H. Eduardo VII ***	72.950	64.950	52.950
H. Barcelona ****	83.900	72.900	55.500
H. Fenix ****	83.900	83.900	58.500

Coche Alquiler grupo "A" 7 dias:	34.900
Solo vuelo:	30.500
Solo vuelo ida:	21.500
Suplementos salidas 4/8 a 1/9:	4.000



MESON - RESTAURANTE RAPHA'S

Avd. Diagonal - SON BAULO - (Frente Hotel Sarah y Janeiro)
CA'N PICAFORT - Reservas al Tel. 85 20 87



FREIDURIA

SOMOS ESPECIALISTAS EN PRODUCTOS GALLEGOS Y DEL BIERZO (León)

Precios especiales para Grupos - Gran variedad en Raciones y Tapas

RECOMENDAMOS

CHANQUETES
CHIPIRONES FRITOS
PULPO A LA GALLEGA
FRITURA VARIADA
PARRILADA DE PESCADO Y MARISCO
MARISCADAS
CONEJO CON GAMBAS
CONEJO AL AJILLO
CHULETON GALLEGO
JAMON DE BODEGA

SOLOMILLO Y FILETE
DE AVESTRUZ

SOLOMILLO Y ENTRECOTE
DE TERNERA GALLEGA AL VINO RIOJA

T-BON A LA PIEDRA
CORDERO DE BURGOS

PARRILLADAS, PAELLAS Y FRITURAS PARA LLEVAR

**VER-VER****AGENCIA DE SEGUROS**

**Antes de contratar un seguro, asegúrese bien.
Seguros de toda clase. Buenos precios**

Seguros para:

**Vehículos, embarcaciones, hogar,
Animales, Vida, Médicos
Planes de ahorro, Accidentes,
Responsabilidad Civil
Daños, Robo, etc...**

Versicherung Agentur

**Auto
Boot,
Haus
Lebensversicherung,
Krankenversicherung**

**Paseo Colon, 32 · 07458 CAN PICAFORT
TEL./FAX: 971 85 18 27**

**VER-VER****ASESORES INMOBILIARIOS**

**Paseo Colon, 32
07458 CAN PICAFORT
TEL./FAX: 971 85 18 27**

SE VENDE**Colonia de San Pedro**

Duplex adosado con 2 plantas de 85 m², con terrazas delante y detrás. Buenas vistas y zona tranquila.

-----Precio: 15.500.000 pts.

SE VENDE**Son Serra de Marina**

Chalet 2 plantas. Planta baja: Salón-Comedor, Cocina y baño, 2 habitaciones y jardín. 1ª planta: 3 habitaciones, baño y terraza.

-----Precio: 22.500.000 pts.

SE VENDE**Can Picafort**

1er piso en la Zona de Sport Pins, 3 habitaciones: 2 dobles y 1 normal, comedor grande, antena satélite, cocina completa, lavadora, 2 terrazas, bien amueblado, escalera de marmol. Zona muy tranquila.

-----Precio: 13.500.000 pts.

SE VENDE**Can Picafort**

Piso de 100 m², Sala comedor, 4 habitaciones, cocina, 2 baños, terraza y garaje.

-----Precio: 16.500.000 pts.

SE VENDE**En Can Picafort**

Garage para coche de unos 5 x 3'5 m. C/. Mendez Núñez.

-----Precio: 1.500.000 pts.

SE VENDE**Son San Martí (2 km. Can Picafort)**

Chalet: 1.000 m² de solar, 100 m² construídos. 3 habitaciones, Baño, Cocina amueblada madera de norte y agua propia. Garage y dependencias. Jardín grande. Amueblado

-----Precio: 30.000.000 pts.

**PRECISAMOS PISOS, APARTAMENTOS, CASAS, CHALETS, RUSTICAS
PARA ALQUILER O VENTA**

Zona Can Picafort, Sta. Margarita, Muro

Contesta al batle de Santa Margalida sobre el tema de les cendres

Sr. Director Revista "Can Picafort"

Li prec la publicació del següent comunicat en contestació al Ban del Sr. Batle de Santa Margalida relatiu a l'abocador del Corral d'en Serra.

En relació a l'assumpte de l'abocador del Corral d'en Serra, terme municipal de Santa Margalida, que explota l'empresa LIMPIEZAS URBANAS DE MALLORCA, S.A. (LUMSA), el Consell Insular de Mallorca es veu en la necessitat de fer les següents puntualitzacions:

En repetides ocasions, el titular de LUMSA ha fet arribar al Consell Insular de Mallorca l'ofertament del seu abocador com a dipòsit definitiu per a les cendres de la planta incineradora de Son Reus.

Fins a dates relativament recents, el CIM no ha mostrat interès en l'esmentat ofertament degut que sempre s'ha considerat que, des del punt de vista geològic, l'emplaçament del Corral d'en Serra no és el més idoni per a un abocador de cendres inertitzades, si bé els informes tècnics asseguren que una bona impermeabilització artificial pot suplir, amb garanties, la manca d'una impermeabilització natural.

Degut a l'interès del titular de LUMSA per solucionar els problemes que envolten l'activitat de l'abocador (llicències per abocador i compostatge, donades per l'Ajuntament de Santa Margalida; ordre de tancament emesa pel Ple del CIM; incompliment del Pla Director per a la gestió dels RSU de l'illa de Mallorca per part de l'Ajuntament de Santa Margalida; necessitat de modificar l'esmentat Pla Director per part del Govern Balear, etc), es varen iniciar unes rondes de converses amb participació de representants del Govern Balear, CIM, Ajuntament, TIRME, SA. i LUMSA, per tal de posar sobre la taula les possibles solucions a la problemàtica plantejada.

Els plantejaments inicials d'aquestes rondes de converses consistien en la totalitat de la qüestió: planta de selecció, planta de compostatge, planta d'empaquetat de residus i abocador per a cendres de la incineradora, sense que, en cap moment, hi hagués un pronunciament per part del CIM d'exigir parlar de plantes amb la condició d'acceptar les cendres per part de l'Ajuntament.

Si que és cert que, per part del CIM, s'ha assegurat que les

cendres que es pretén dur a l'abocador NO SON TÒXIQUES i que el Batle de Santa Margalida només les acceptaria si hi hagués garantia de la seva no toxicitat.

Sobre la posició de l'Ajuntament en el sentit de sol·licitar opinió a especialistes hem d'informar que el CIM ha aportat a l'Ajuntament un dossier de les anàlisis de les cendres de Son Reus, realitzades per diverses empreses homologades i avaluades pels Serveis Tècnics de la Conselleria de Medi Ambient, totes les quals demostren, sense cap mena de dubte, la NO TOXICITAT de les cendres inertitzades. El CIM desconeix quins són els informes d'especialistes que permeten arribar a la conclusió expressada al Ban del Batle per la qual es diu que "ningú pot assegurar a ciència certa que les cendres no són tòxiques". Arribat a aquest punt, hem de demanar al Batle de Santa Margalida que faci una comparació sobre la fiabilitat i objectivitat que puguin merèixer els informes aportats pel CIM, realitzades per Empreses Col·laboradores de l'Administració (ECA), homologades, amb cadena de custòdia de les mostres preses en presència de l'Administració, el Concessionari i l'ECA, etc., amb una informació que, en cas d'existir, no pot demostrar la més mínima garantia d'objectivitat.

Per últim, el CIM vol deixar clar que ha intentat trobar una solució a tota la problemàtica que envolta a la gestió dels RSU, inclús, fent abstracció de molts de dubtes que té en relació a la gestió administrativa de l'expedient de concessió de llicència, objecte de diversos procediments contenciosos per part del Govern Balear i del propi CIM, i per això va tenir interès a formar part del grup de treball amb participació del Govern Balear; però, raons alienes a la seva voluntat, entre les quals s'ha d'esmentar l'excessiva petició econòmica de LUMSA, han impedit arribar a una solució satisfactòria per a totes les parts implicades.

La Consellera-Delegada del Medi Ambient i Vies i Obres del CIM

Mercè Amer Riera



Le invitamos a visitar nuestras nuevas instalaciones y a conocer muebles de todos los estilos

**TERRAZA · BAÑO · COCINA
REPARACIONES CARPINTERIA**

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

**Ctra. Pto. Alcudia - Artá, 43
Tel. 85 04 14 - CA'N PICAFORT**

A favor de l'associació de Son Bauló

Sr. Director:

La meva intenció quan vaig decidir escriure aquesta nota és simplement donar el meu suport a l'associació de Son Bauló, concretament a la seva Junta Directiva, per la valentia de denunciar públicament, a la revista del mes d'abril, l'intent d'accés d'un xalet-ubicat al començament de la Via Diagonal- a través d'una zona verda, a la via pública.

M'havien comentat que aquell tros de petit pinar que hi ha quan fas la volta (venint de Santa Margalida) per entrar a Via Diagonal, era zona verda, i que un propietari d'un xalet en construcció tenia la intenció de fer un pas des de ca seva trepitjant aquesta zona verda. No va ser, però, fins que vaig llegir la crònica de l'associació que publiquen mensualment, quan vaig saber que realment allò que m'havien comentat era vera, i vaig trobar que l'associació havia sabut mantenir-se en el seu lloc i denunciar un abús com aquest. Ja ens han bastat els desastres que s'han fet dins Son Bauló i Can Picafort en general com que encara n'haguem de consentir més.

La meva enhorabona i el meu agraïment a la Junta Directiva. Gràcies.

Un picaforter

Plora la terra...



desastre, "ells" sempre tenen raó).

Plora la terra revoltes antidictatorials d'un poble, segurament manipulat per qualcú que s'algirà nou dictador (Serra-Lleona n'és un exemple).

Plora la terra insults de polítics, de equips de futbol, i inclús entre els mitjans de comunicació.

Però, sabeu què?, la terra també és "humana" i no perd cap esperança, malgrat la decepció que tengué dels hippis, dels punkies, de... sempre hi queda aquell racó al cor, aquella mica d'il·lusió, aquella gota d'esperança en aquesta joventut que s'acosta. Aquest jovent que -cada vegada més- prova de fer les coses bé, però clar, l'aranya ja ha teixit la tela, i no caure en ella és una feina gens fàcil.

Can Picafort no s'escapa de cap d'aquestes acusacions (en aquest cas diria que l'aranya més que la tela ja ha fet un telàs que arriba fins a molts racons del municipi). Però ja sabeu, ara ells estiren el carro, però quan l'ase és vell, se'n posa un de jove (esperem que aquest ase jove no sigui tan ruc com el vell, i molt manco que hi torni, però si és així, no passeu pena, l'ase jove també tornarà vell).

PS: Deman perdó per la poca regularitat periòdica dels meus escrits tant als lectors com al grup redactor, però jo som dels que pensen que val més callar que dir begenades. Així com molts pensen de mi que som un somniador. Fins aviat!




**LIMPIEZAS URBANAS
DE MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:
Ctra. Ca'n Picafort, s/n
Tels. 52 30 07 - 52 35 92
Fax: 52 36 23

DOMICILIO SOCIAL:
C/. Juan Monjo March, 42
07450 - Sta. Margalida

MAR BRAVA

BOUTIQUE
Regalo



Donde encontrará todo
lo que Vd. desea e
imagina.

C/. Colón, esq. Suiza
Tel. 85 10 03

Cases de 
Son Sant Martí

BODAS, BANQUETES
Y COMUNIONES
LOCALES CLIMATIZADOS
CONGRESOS



Ctra. Muro - Ca'n Picafort, Km.8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm 2
MURO (Mallorca)



Cocina Internacional
Pizzas y Paellas
Comida para llevar

Avd. José Trías, 31 · Tel. 85 07 06
CAN PICAFORT · Mallorca

* Comunicamos a nuestros clientes y amigos que el cambio de nombre es debido a efectos de Registro. Porque "Venecia" ya estaba registrado



AGENCIA DE VIAJES B.A.L. 048

C/. Mercado, 59
Tel. 54 01 66
La Puebla



CA'N PICAFORT SA



Paseo Colón, 88
Tel. 85 00 14
Ca'n Picafort

CUBA
ISLA MARGARITA
SOUSSE - TUNEZ
HAMMAMET - TUNEZ

desde 104.500 PTS
desde 97.500 PTS
desde 61.900 PTS
desde 63.800 PTS

VERANO '98

FINES DE SEMANA EN:

IBIZA desde 8.500

FAST FERRY + 1 NOCHE HOTEL

SANTIAGO
DESDE 32.200

COSTA DEL SOL
DESDE 25.700

SEVILLA
DESDE 35.900

NO LO DUDE, CONSULENOS CUALQUIER VIAJE SIN COMPROMISO

¿Y después de la moción de censura, qué?

El pasado 17 de diciembre y a raíz de la moción de censura presentada por los Grupos Políticos: PP, CPU y GIP, estos grupos conformaron el equipo de gobierno municipal que rige actualmente el Ayuntamiento de Santa Margalida.

Queremos, desde el Grupo socialista, poner de manifiesto una serie de actuaciones, de iniciativas, de gestiones, de decisiones que ha tomado este equipo de gobierno, que no compartimos y que rechazamos con rotundidad, las cuales son muy propias de una manera de gobernar presidida por la irracionalidad, la irresponsabilidad, la falta de transparencia y democracia, de entender la vida pública como patrimonio particular, en definitiva de creer de que en política "vale todo".

La primera decisión tomada por este equipo de gobierno, fue el de **cercenar la información, el debate, la confrontación de ideas y la participación**, a modo de ejemplo:

se cambió el reglamento de funcionamiento del Ayuntamiento para no tener que celebrar plenos ordinarios cada mes. Con ello se evitaba que los grupos de la oposición pudiéramos formular ruegos y preguntas en los plenos mensuales, así como el presentar mociones de urgencia para ser debatidos en los plenos por parte de los concejales.

se ha eliminado el apartado de ruegos y preguntas, para el público asistente a los plenos del Ayuntamiento.

se celebran plenos del Ayuntamiento a horarios poco habituales, como es hacerlos al mediodía.

no se contestan habitualmente los requerimientos de información de los concejales, se nos quita el derecho que tenemos de revisar cualquier expediente existente en los negociados del Ayuntamiento.

no se remite con habitualidad a los medios de comunicación las distintas convocatorias de plenos.

Se han producido toda una serie de hechos añadidos que restan credibilidad y dejan en entredicho a nuestro Ayuntamiento, y por tanto a nuestro municipio, los cuales han tenido una

fuerte resonancia en los medios de comunicación de ámbito local, autonómico y estatal. A ellos nos remitimos y de entre de ellos destacamos:

venta de solares a bajo precio de mercado
que se contrate un obrero para mantener la perrera municipal, y los perros se mueren de maltrato.

que a través de operarios de nuestro Ayuntamiento se procediera a borrar el graffiti del "Che Guevara" de las paredes del instituto.

que se aprobara como himno municipal las coplas de "Sor Tomasseta". Ahí están los artículos aparecidos de personas como: Josep Melià, Llorenç Capellà, G. Frontera, Miquel Àngel Tortell...

que se reunieran en nuestro Ayuntamiento diversas personas, para que nuestro municipio fuera el receptor de las cenizas de la incineradora.

que se aprobaran unas normas subsidiarias que entre otras cosas admitían un campo de golf sin que previamente existiera ningún convenio de cesiones a favor del ayuntamiento, y que en las mismas se aprobara una zona como urbana sin ningún tipo de compensación.

Que los presupuestos municipales para el año de 1998 se hayan tardado cinco meses en aprobarlos, lo que demuestra una falta clara de voluntad y capacidad política, y de la visión de nuestro municipio que tiene este equipo de gobierno, y a modo de ejemplo:

La partida de personal aumenta 38 millones de pesetas, producto de las nuevas contrataciones de personal, realizadas sin más requisitos que el de ser amigo de algún miembro del equipo de gobierno.

Aumento más que sustancial en gastos corrientes, sin ningún tipo de justificación en cuanto a mejora en la prestación de servicios por parte municipal.

Una política de festejos, a la antigua usanza, en la que prima la "figura" que tenga un "catchet" cuanto más alto mejor.

**"SANTAS
NOSTRA"**
CAIXA DE BALEARS

Paseo Colón, 12-A
Can Picafort
Tel. 85 00 23

QA
**GESTORIA
ADMINISTRATIVA**
SEBASTIAN PASTOR PERELLO
ECONOMISTA

ASESORIA:
FISCAL · CONTABLE
LABORAL · INFORMATICA
SEGUROS
Costa i Llobera, 26-B
Tels. 85 00 66 · 85 00 38 Fax 85 10 86
07458 - CAN PICAFORT

PASTOR
CONSTRUCCIONES
Y PREFABRICADOS
MARMOLES Y GRANITOS
**CERAMICAS
BAÑOS
CHIMENEAS
DECORACION**

Fábrica y oficinas: Es Clavet, 10
Exposición y venta: Felicià Fuster, 12
07450 SANTA MARGALIDA
Teléfonos: 52 31 31 · 52 38 38
Fax: 52 37 95

Una política de subvenciones, sin más criterio que el de amiguismo y clientelismo político.

Unos presupuestos que no contemplan las prioridades de nuestro municipio, como son invertir en escuelas, sanidad, infraestructuras (Pla Mirall), cultura, deportes (campo de fútbol) etc, pero sí que se invierte en caprichos de determinados regidores.

Unos presupuestos en los que baja la partida del 0'7% para solidaridad, pero aparece por primera vez una partida para armamento???

Unos presupuestos en que se aumenta el endeudamiento neto bancario, y no para financiar inversión, sino para financiar gasto corriente y contrataciones de personal.

Se entra en una dinámica de gasto, que bien conocemos los ciudadanos de nuestro municipio, que en nuestra opinión hipoteca para el futuro mucho más a nuestro municipio.

Desde el grupo Socialista creemos que hay muchos asuntos por resolver, que quedan en el aire pese a su importancia, mientras las payasadas de los que mandan prosperan y es por aquello de que "siete votos son más que seis", única justificación de la moción de censura. No obstante ello desde nuestro papel actual de oposición, vamos a continuar luchando con un rigurosa exigencia moral en nuestras ideas e iniciativas.

Grupo Socialista Municipal PSIB - PSOE

RESTAURANTE CA'N RIERA



Paseo Colón, 130 - Tel. 85 05 39 - CA'N PICAFORT



**BANCO DE
CREDITO
BALEAR**

Paseo Colon, 58
CA'N PICAFORT

RESTAURANTE CA'S CHATO

Bodas
Banquetes
Comuniones

**RESERVAS
Tel. 85 01 19**

Ctra. Alcudia-Artá, Km. 23
CA'N PICAFORT



**PUERTO DEPORTIVO
CAN PICAFORT S.A.**

Cervantes, 5 - Tel. 971 85 00 10
07458 CAN PICAFORT - Mallorca

**ALQUILER DE
AMARRES**

ES RACÓ DE L'AMO EN LLORENÇ

LLORENÇ



FONT

L'amo en Juan

A l'amo en Juan de Son Llulls
li agradaven ses dones,
per ell totes eren bones
tant amb cabells llisos com rulls.
Sa sang començava es bulls
quan entrava sa criada,
tan jove i ben plantada
que el feu destralejar
fins que una nit va estar
amb ella baix sa flassada.

Sa festa fou continuada.
Molts de dies, durant sa nit,
deixava sa dona al llit
i se veia amb sa criada.
Arribà una vegada
qu'es missatges ho saberen
i sa broma que li feren
sempre l'he volgut contar.
Inclús messions varen posar
i l'endemà tots rigueren.

Posaren a prop des portal
una cadira que fes renou:
-Juan, que mos passa res de nou?-
digué sa dona en sa nit.
-No res!- contestà amb un crit.
-Ara cercava s'orinal-
excusa poc original,
tots es missatges pensaren,
i poc després començaren
a fer feina pes figural.

Nota de la redacció: donam l'enhonorabona a l'amo en Llorenç per haver aconseguit el segon lloc en el II concurs de poesia organitzat per la revista "s'Unió de s'Arenal" i on participaren 40 poetes.

Donde el escribiente da cuenta de algunas cosas que han acontecido y otras que han de venir



Hola. Ya vuelvo a estar aquí. Me he relajado unos meses, me he rendido a la pereza, que es una rendición que uno siempre lleva muy bien y con la cabeza muy alta (a parte, en invierno parece como que no hay lectores y las letras caen en saco roto). Ahora que mis amigos y mis amigas se llegan de la Meseta y de otros territorios comanches, me siento con más público y con más ánimos para escribir cuatro líneas. Para redimir este invierno sabático tengo pensado hacer una vocescrita retroactiva. A veces el moro me dice que esta revista le parece un poco *monguís*, que es un palabro que se ve que se estila por la Condal y que yo no acabo de captar. A mí lo que me gustaría, ya se lo dije al moro, es dar el salto a un periódico y cobrar mis buenas pesetas por una columna semanal, pero mientras no llega mi Pedrojota azul, me chincho y me monto mis vocescritas. A ver.

Esto de que cuando haya más trabajo tenga que ser en verano es una jodienda, con perdón. El verano está para veraneárselo uno, el agostorro con la modorra y todo eso, no está pensado para sudarlo en una oficina, en un andamio o detrás de una barra, sino en la playa, en la piscina o delante de la barra. Yo en verano tengo lo menos cuatro bármans que dependen de mí.

Este invierno mi amigo **Cifre** me dió la paliza porque les borraron a los niños la efigie del **Che**. A Cifre y a mí nos gusta dárnoslas de revolucionarios, aunque yo a él lo veo como una especie de **Tupac-Amaru** descafeinado -estamos en la Era *ligh-* que en lugar de metralleta lleva debajo del brazo su cartera de economista y de asesor fiscal, y yo voy de turista oenegé que le hecha un cable a **Marcos**, en la jungla insurrecta chiapense y tal, que con tanto ir a la universidad se me ha pegado un ramalazo progre (pero sólo el ramalazo). La solución salomónica para el affaire este del Che hubiera sido, ya se lo dije al ex-alcalde, ubicarle al lado el retrato de **Millán Astray**, para equilibrar la balanza, que además, como le faltaba un ojo, un brazo y un huevo, hubieran ahorrado en pintura (la verdad es que mi amigo y el otro son como el perro y el gato, cuando no es el Che es **Sor Tomasseta**, son de TBO).

Los polacos nos ganaron la final

polaca de la Copa del Rey. Por supuesto, esto lo decían ellos, que para los polacos somos (con ellos y con los ches) los pastissos catalans, Unidad de Destino en lo Universal, y Pujol es el pequeño vigía de Occidente, de esta Catalunya grande y libre que nunca acaba de amanecer (menos mal). **El Mallorca** se ha convertido en algo más que un club, ya lo pronostiqué hace tiempo. Los héroes de Mestalla han consolidado esta mística que aureola los clubs que son más que clubs. El fútbol es la épica de la modernidad, y aunque el desenlace resultó trágico, como pueblo, como nación si se quiere, lo que más nos convenía era una final con los polacos, y si me apuran, que perdiéramos como lo hicimos (aunque en realidad ganamos, a pesar del atraco), a ver si se dan cuenta los catalónfilos que siempre que puedan nos van a dar por la retambumfa, *la pela es la pela* (y la copa, la copa). Mal se les indigeste. Da igual, a nosotros plim, ya la ganaremos el año que viene. Por cierto, que uno de los indicios que dan una idea de la magnitud de la gesta, de la tragedia, de la epopeya heroica y del reforzamiento del ego insular (que esta insula pedía a gritos) es la cantidad de hombres curtidos que me han confesado cómo lloraron a moco tendido. A mí también se me escapó alguna lagrimilla. Luego el Madrid ganó la séptima, ya era hora; **Moyà** conquistó el gabacho y ahora la Selección quiere hacer lo propio. De momento los negros *nos han quitado el sueño* (con este **Clemente** no vamos a ninguna parte).

Se comenta que quieren montarnos un golf, o un par de golfs. Creo que ni los verdes ni los rojos van de golf (ni de pádel), pero esto es una cosa que no acabo de entender. A mí no me parece nada mal. Por supuesto, lo que no es plan es plantar un golf en una zona protegida, pero supongo que eso a los que quieren montarlo ya ni se les ocurre. Entonces ¿por que no lo han de poder hacer?. Un campo de golf se integra en el paisaje y a menudo lo mejora, atrae a un turismo de calidad, funciona durante todo el año e incluso puede que revalorice (aunque esto es una conjetura mía) el suelo y las casas cercanas (tener cerca un campo de golf es una cosa a tener en cuenta). Los del GOB dicen que necesitan mucha agua, pero esto es, en todo caso, una cosa que la tienen que determinar los técnicos. Es decir, si se puede, se puede, y si no se

puede, paciencia; lo que no podemos hacer es oponernos a priori y por sistema.

Por cierto, **hay que hacer algo con el guiramen que viene cada año más tarde, más viejo y más pobre.** Así no vamos a ninguna parte. Necesitamos un plan de choque: los hoteleros se han diseñado una clientela a su medida y la oferta complementaria cada año va a peor. El Ayuntamiento debería tomar medidas. Contamos con una oferta inmejorable para un extranjeramen joven y gastador: la mejor bahía de Mallorca, proximidad de dos parques naturales (excursionismo, equitación), deportes náuticos, la mayor pista de Karting de la isla, pubs y discotecas, etc. **Ca'n Picafort** baja cada año en ocupación y en calidad de los visitantes en una proporción inversa, muy preocupante, al crecimiento de zonas como Cala Ratjada o Cala D'or. Lo que más me sorprende es el generalizada resignación de los comerciantes locales: todos aciertan en el diagnóstico pero nadie da con el remedio. Yo estoy convencido que **la solución pasa por una acción conjunta de los comerciantes y el Ayuntamiento, ya es hora de que los núcleos turísticos y la oferta extrahotelera se organice y promueva sus propias campañas de imagen en una acción global no atomizada por los hoteles ni monopolizada por la lógica de los hoteleros.**

En el capítulo de cosas acontecidas, por seguirle el juego al titular he de decir que este invierno me subí al gringo, en concreto a la Francia; a esquiar un poco y a visitar **París** en la víspera del mayo francés, por matar el prurito progre, la imaginación al poder y tal. Pero no vi a **Sartre** ni a **Daniel el rojo**, y bajo los adoquines no había arena de playa. Sólo había moros, argelinos creo, y mucho Bakalao. Las catacumbas de París son una ratonera de triposos y *Drag-Queens*. París ya no es lo que era.

Y en el capítulo de las que van a acontecer, por levantarles el ánimo al ingeniero y al **Dioti**, decir que ya es tiempo de rosolí y de terraza, que se abre la veda. Este equinocio nos ponemos las botas. El Dioti dice que no va a quedar ninguna sueca a la que no le enseñe lo que vale un peine (y yo que me lo creo), y **Muchomacho** está dispuesto a explicarles como funciona un émbolo planetario. Pues eso. Nos vemos en Julio. ■

Scuba can PICAFORT

Una experiencia en el mundo submarino.

Situado en el nº 23 bajos del Paseo Colón de esta localidad, está compuesto por excelentes profesionales que están especializados en las diferentes técnicas de buceo que se imparten en el centro.

Sus dueños, D. José Florit Capo y D. Adrián White, han creado el nuevo Club de Buceo en nuestra localidad y están avalados por la titulación internacional Padi Resort que es la mas grande y reconocida en todo el mundo; junto a ellos se encuentran cuatro excelentes profesionales, todos ellos con el título de instructor de Padi, Dieter Möhring, Ralf Menke, Susan Moffat y Joe Angele, que realizan las labores de enseñanza y de guías en las excursiones de buceo que se realizan en todo el litoral de nuestras islas; con ellos descubriremos las maravillas que nos esconde el fondo del mar y podremos deleitarnos con la diversa fauna que puebla las costas; descubriremos viejos barcos hundidos, paisajes fabulosos y un mundo extraordinario y nuevo se abrirá ante nuestros ojos.

Cada día hay excursiones de buceo, por las mañanas son para la gente que posean la titulación pertinente de buceo, y por las tardes se realizan Discover Scuba Diving que es el bautismo de buceo. Aquí pueden participar todas las personas que quieran descubrir el buceo sin tener que realizar un curso más avanzado y las edades para poder hacerlo se comprenden desde los 12 años en adelante.

El centro también posee una tienda donde poder comprar los útiles propios del buceo recreacional, desde unas simples aletas al mejor y mas sofisticado equipo de buceo que se pueda encontrar en el mercado.

También posee este centro un Club de buceo, por el cual los adscritos al mismo se benefician de descuentos en la compra de material, en el alquiler del mismo, en las diversas excursiones que se efectúan, en el llenado de botellas, etc. Y la posibilidad de que al final del verano los socios puedan favorecerse de un viaje al Caribe durante una semana alojados en un hotel de cuatro estrellas y buceando entre tiburones por un precio super económico.

Hay que resaltar que al contrario de lo que se especuló, en un principio, el centro cuenta con toda la documentación pertinente en regla.

Cabe destacar la labor de mantenimiento que realizan en el muelle, las labores de rescate de personas y de ayuda a los diferentes estamentos sociales, Ayuntamiento, Guardia Civil, Policía Local, etc, para la conservación de nuestra costa. En este sentido podemos recordar que al comienzo de la temporada este Club junto al Ayuntamiento y la asociación de hostelería, realizó una estupenda labor de recogida de basura del fondo de nuestras playas, recuperando un total de Dos Toneladas de desechos, reflejándose esto en toda la prensa de nuestras Islas, dicha labor social se repetirá cada año, en las mismas fechas para el mantenimiento y limpieza del fondo marino, de esta forma se lograra el reconocimiento internacional que nos merecemos.

Esperamos que os animéis y vengáis a visitarnos. Estaremos encantados de recibirlos y de pasar un día increíble en vuestra compañía.

La Dirección del Centro

GRUAS BARCELÓ
Servicio 24 horas

**Domingos y Festivos
incluidos**



DESGUACE DE VEHICULOS

C/. S'Abellar, 2 - 07450 Sta. Margalida
Tel. Móvil 908 53 24 53 - Tel. 52 34 68



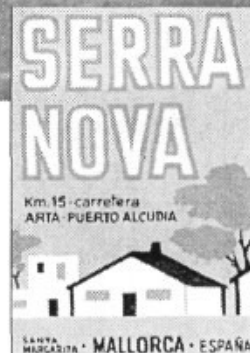
**Centre
Assessorament
Empresarial**

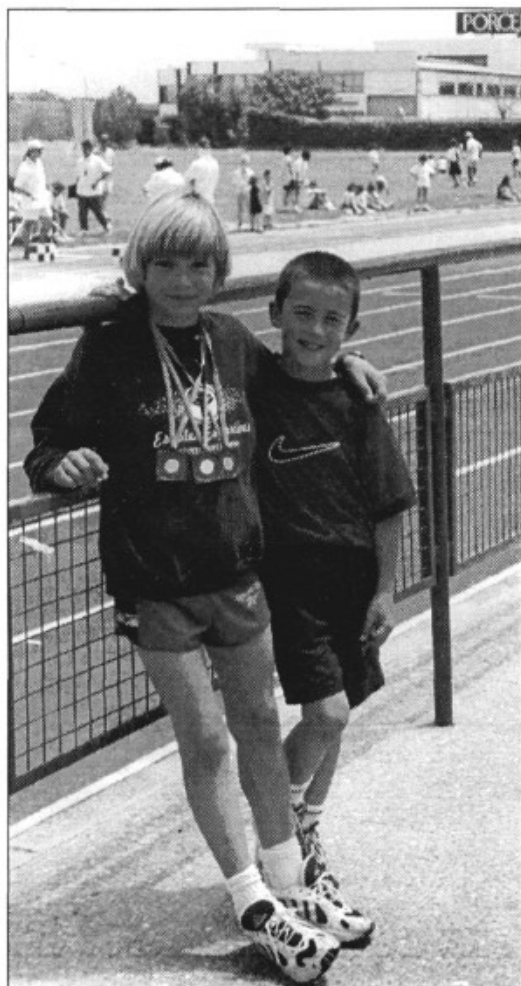
José Trías, 11-1º
07450 - Can Picafort
Tel. 85 08 46 · Fax 85 18 10

**VENTA DE SOLARES
DE 308 m²
CON VISTAS AL MAR
12.950 pts./m²**

Informes: Sr. Salvador Piña Genovart,
Via Suiza, 21 - Tel. 85 01 55

Sr. Mateu Dalmau
C/. Alexander Fleming, 557
SERRANOVA, Tel. 85 40 03





ESPORTS

Toni Negre, un petit campió picaforter

S'ha proclamat campió de Mallorca de tres especialitats

Aquest picaforter només té 9 anys i ja és tot un campió. Dia 7 de febrer va quedar tercer de Cross a Mallorca, a la competició que es va disputar a Calvià. El primer li guanyà només de 5 segons i el segon d'un (a part que va caure tres vegades).

Però on realment en Toni va demostrar les seves capacitats va ser dia 30 de maig al poliesportiu Prínceps d'Espanya (en el polígon Son Castelló de Palma) on va aconseguir proclamar-se campió de Mallorca de 60 metres lliures, campió de Mallorca de salt de longitud i de salt de tanques. Per arribar a aquestes finals primer tots els participants se presentaren a tres proves, i abans feien controls per mirar on s'havien de presentar. En Toni ja va fer els millors temps.

En Toni va a escola a Sant Tomàs d'Aquino, i va ser allà fa dos anys quan començà a interessar-se per l'esport. Aleshores ja va fer campió de Mallorca d'iniciació. Per diferents problemes va estar un any sense entrenar, fins que l'any passat hi tornà amb en Joan Comas, de sa Pobla, l'entrenador que més l'ha motivat. Amb ell va a tres o quatre entrenaments setmanals al poliesportiu de Muro. Generalment hi van tres pics per setmana i els dissabtes van a córrer a Icona. De la dotzena de nins que són, només en Toni és de Can Picafort.

Ara que ve l'estiu entrenaran més poc, perquè tampoc s'ha de pitjar massa a aquests al·lotets. Més que res serà manteniment.

Els seus pares -en Toni Negre i na Malena Jaume (pentinadora)- estan ben contents amb els èxits del seu fill, i no és cosa estranya perquè tan petit i ja demostra tenir més que capacitats per a l'esport.

A la fotografia el veim el dia que es va proclamar campió de Mallorca de les tres especialitats, acompanyat del seu amic -també picaforter- Joan Morey, que va voler estar devora ell en un dia tan important.

SKAU
DISCO
CAN PICAFORT

**UNA
NUEVA ERA
EN LAS NOCHES
DE LA BAHIA**

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

FERRETERIA

-Menaje
-Servicio en
general para
la hostelería
-Artículos
jardín y piscina



DROGUERIA

Productos
de limpieza
Almacen de
plásticos
Muebles de
terraza y jardín

DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER

Distribuidora LLOMGAR, C.B.

Via Pollentia, 45-B
07400 - ALCUDIA (Mallorca)

C.I.F.: E-07-106040
Tel. 54 51 64/65 FAX: 54 86 24



*Pescados y
Mariscos*

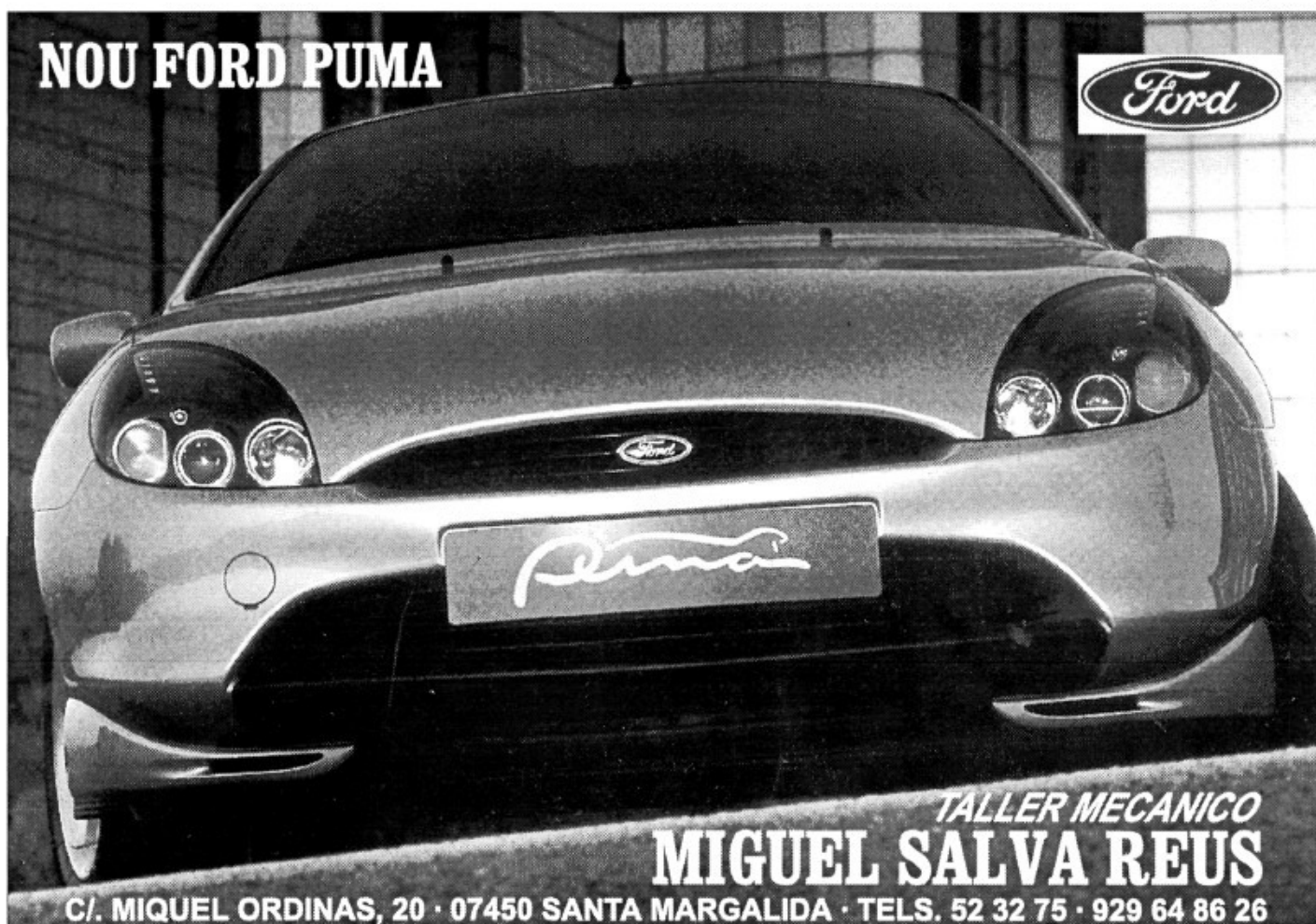
mandileco



RESTAURANTE

Isabel Garau, 49 · Tel. 85 00 89 · CAN PICAFORT

NOU FORD PUMA



**TALLER MECANICO
MIGUEL SALVA REUS**

C/. MIQUEL ORDINAS, 20 · 07450 SANTA MARGALIDA · TELS. 52 32 75 · 929 64 86 26

BAR - RESTAURANTE

Sa Foganya

Ca'n Sebastià

MENU DIARIO

De Lunes a Sábado: 850 pts.

Domingos, MENU ESPECIAL: 1.475 pts.

ESPECIALIDADES EN COCINA MALLORQUINA

Arroz Brut

Paletilla de Cordero

Lomo con Col

COMIDAS PARA LLEVAR POR ENCARGO

COMIDAS COMPAÑERISMO

COMUNIONES Y BAUTIZOS

**LOCAL
CLIMATIZADO**

**ABIERTO TODO
EL AÑO**

**Lunes y Martes por
la tarde cerrado**



Información y Reservas al Tel. 85 18 53

C/. Jaime III, 63 · Ca'n Picafort



Presents
Gregal
OBJECTES DE REGAL

2
SWAROVSKI
CRYSTAL



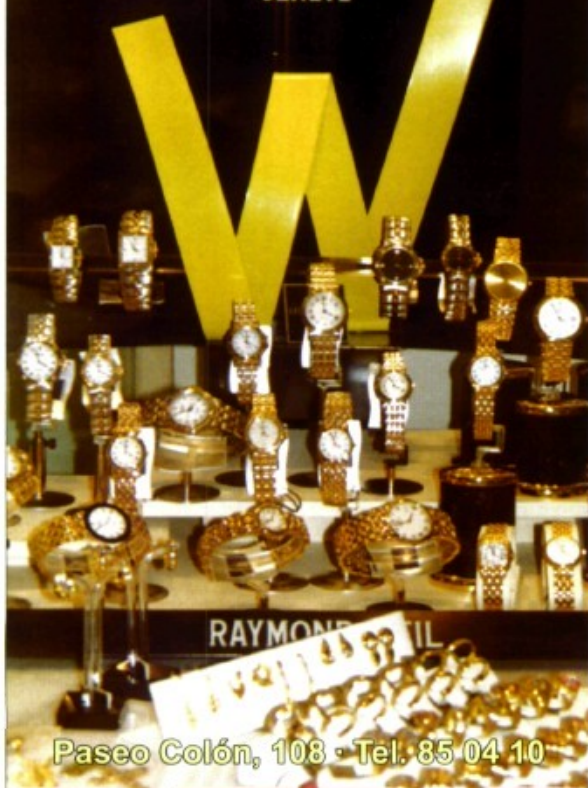
Elisa



DAVID MARSHALL - DISEÑOS, S.A.

Passeig Antoni Garau, 17 (Passeig Maritim) · Tel. 971 85 00 85 · CAN PICAFORT

RAYMOND WEIL
GENEVE



Paseo Colón, 108 · Tel. 85 04 10



Gucci - Jaguar
Festina - Lotus
Citizen - Seiko
Philippe Charriol
RAYMOND WEIL

JOYERIA

PEDRO'S

ORO 18 KT
DISEÑO ITALIANO
ALTA BISUTERIA
RELOJERIA SUIZA



Perlas
Orquidea



MALLORCA